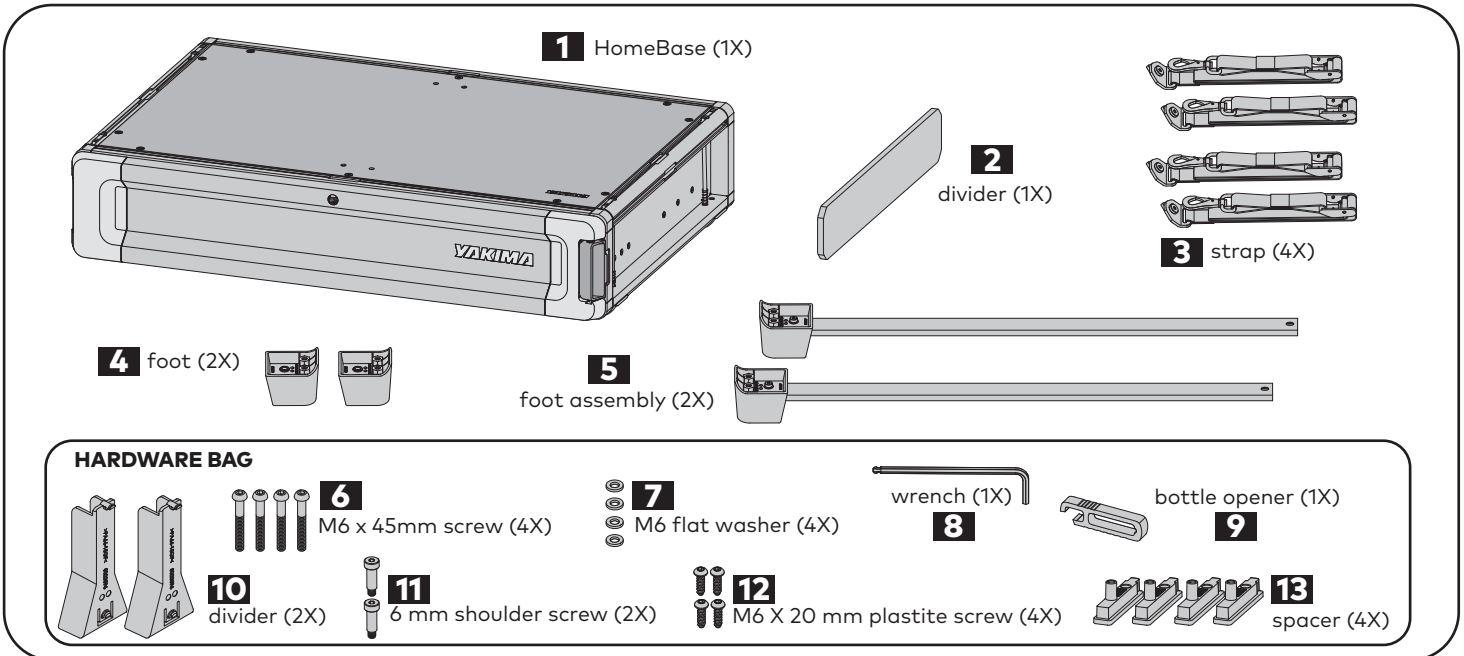


CONTENTS



LOAD CAPACITY - Inside: 100 lbs / 45 kg On Top: 250 lbs / 113 kg

CAPACITÉ DE CHARGE - À l'intérieur : 100 lbs / 45 kg Dessus : 250 lbs / 113 kg

CAPACIDAD DE CARGA - Interior: 100 lb/45 kg Parte superior: 250 lb/113 kg

Français.....P6
Español.....P6
Čeština.....P8

Dansk.....P8
Nederlands.....P9
Suomi.....P9

Deutsch.....P1
Italiano.....P1
Norsk.....P13

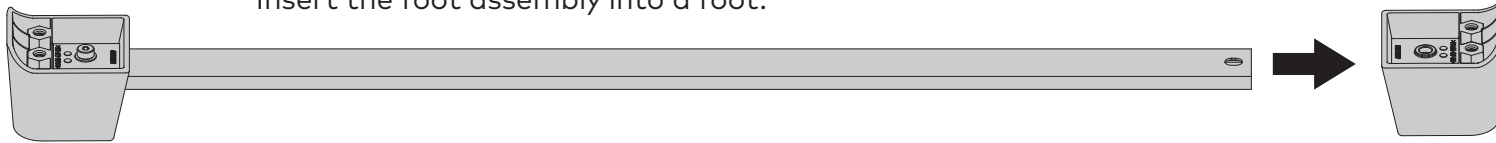
Polski.....P13
Português.....P14
Русский.....P14

Slovenčina.....P16
Svenska.....P16
Українська.....P17

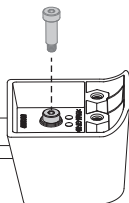
ASSEMBLE AND INSTALL

1 ASSEMBLE THE FEET.

Insert the foot assembly into a foot.

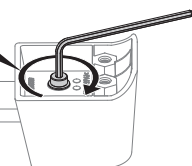


Install an M6 shoulder screw.



Using the provided wrench, tighten completely to 3 Nm (2.2 lb-ft).

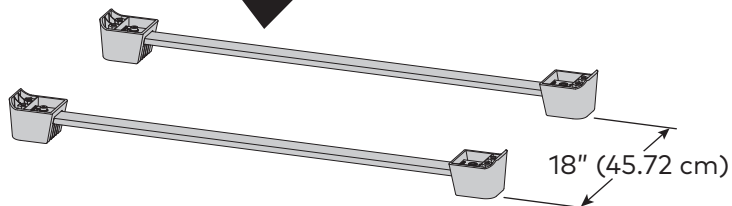
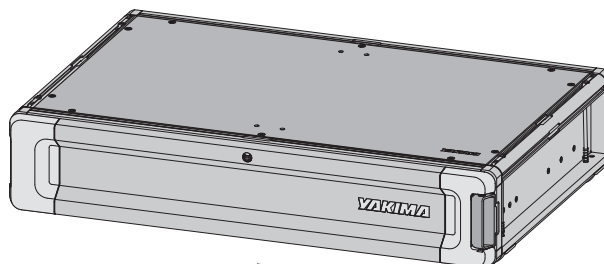
3 Nm
2.2 lb-ft



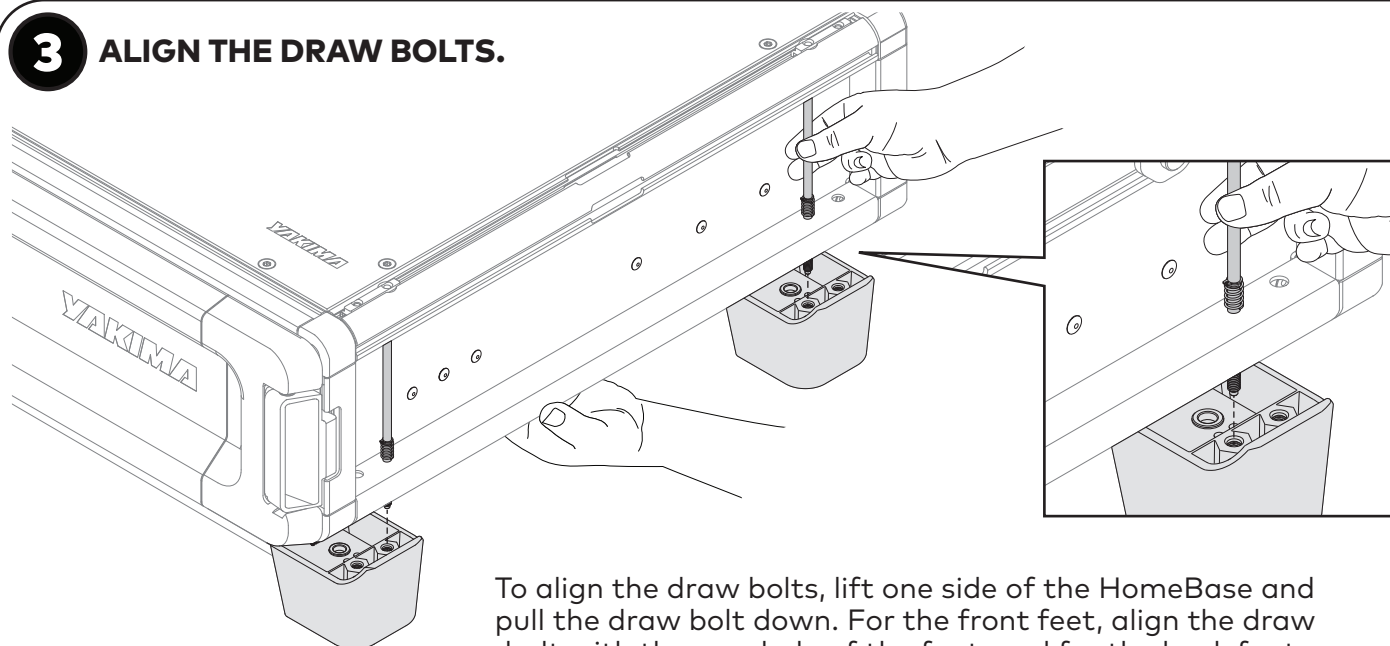
2X

2 PLACE HOMEBASE ON THE FEET.

Set the assembled feet on a stable surface, spaced about 18" (45.72 cm) apart. With help from a friend, carefully place the HomeBase down on the feet.



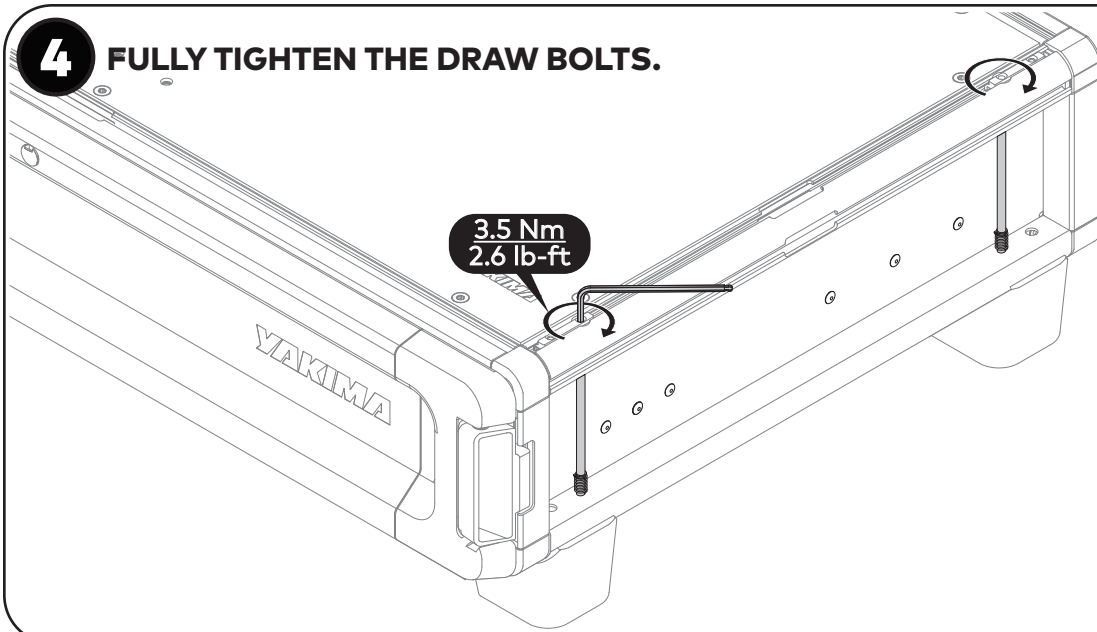
3 ALIGN THE DRAW BOLTS.



To align the draw bolts, lift one side of the HomeBase and pull the draw bolt down. For the front feet, align the draw bolt with the rear hole of the foot, and for the back foot, align the draw bolt with the forwardmost hole of the foot.

2X

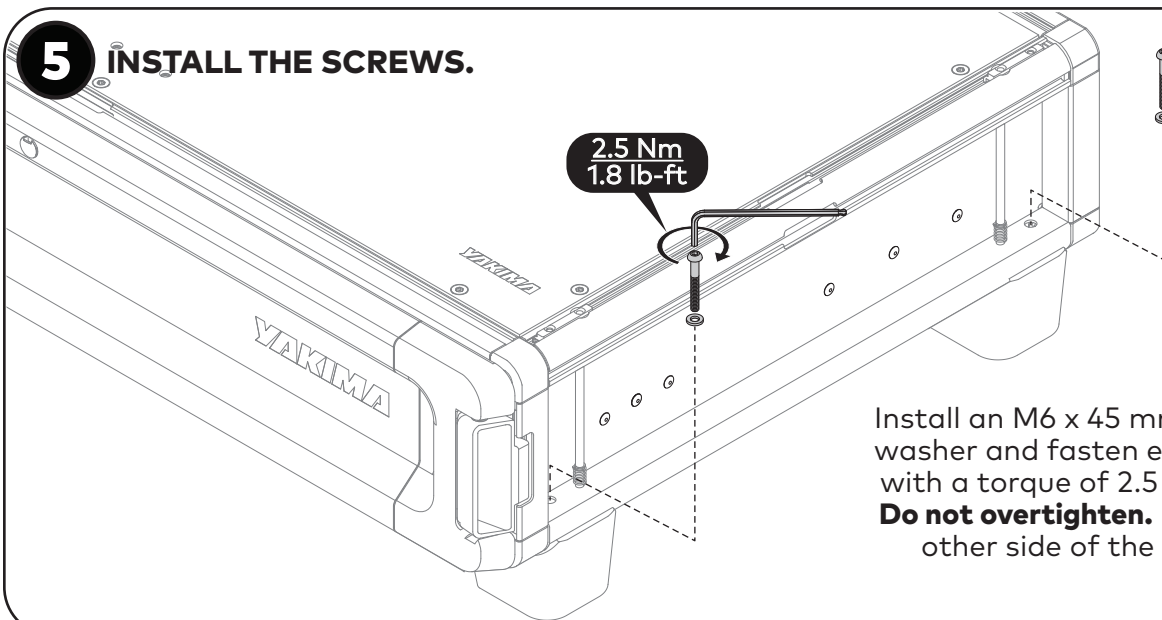
4 FULLY TIGHTEN THE DRAW BOLTS.



Now that the draw bolts are aligned, fasten them securely with a torque of 3.5 Nm (2.6 lb-ft). While tightening, pull down on the bolts to ensure they are properly engaged. Repeat steps 3 and 4 for the other side of the HomeBase.

2X

5 INSTALL THE SCREWS.

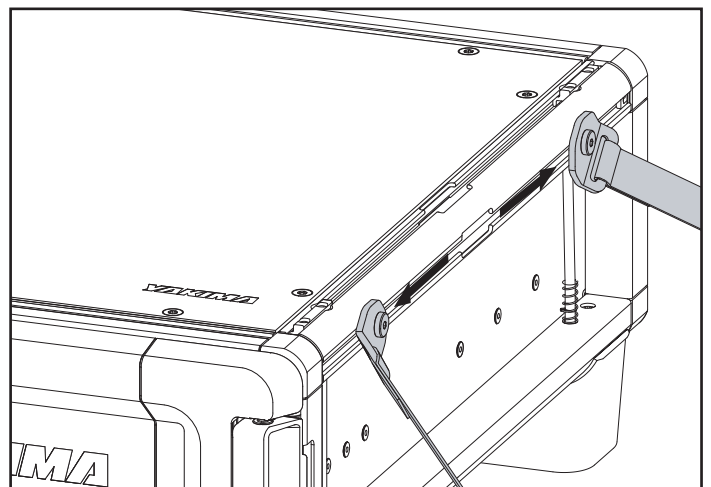
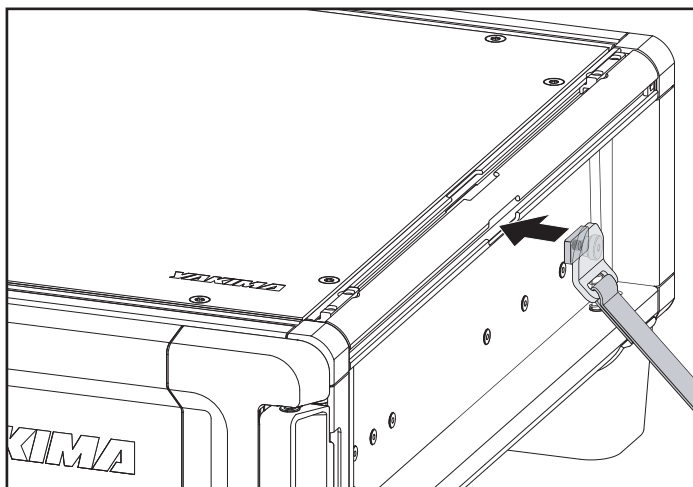


Install an M6 x 45 mm screw with a washer and fasten each foot firmly with a torque of 2.5 Nm (1.8 lb-ft). **Do not overtighten.** Repeat for the other side of the HomeBase.

4X

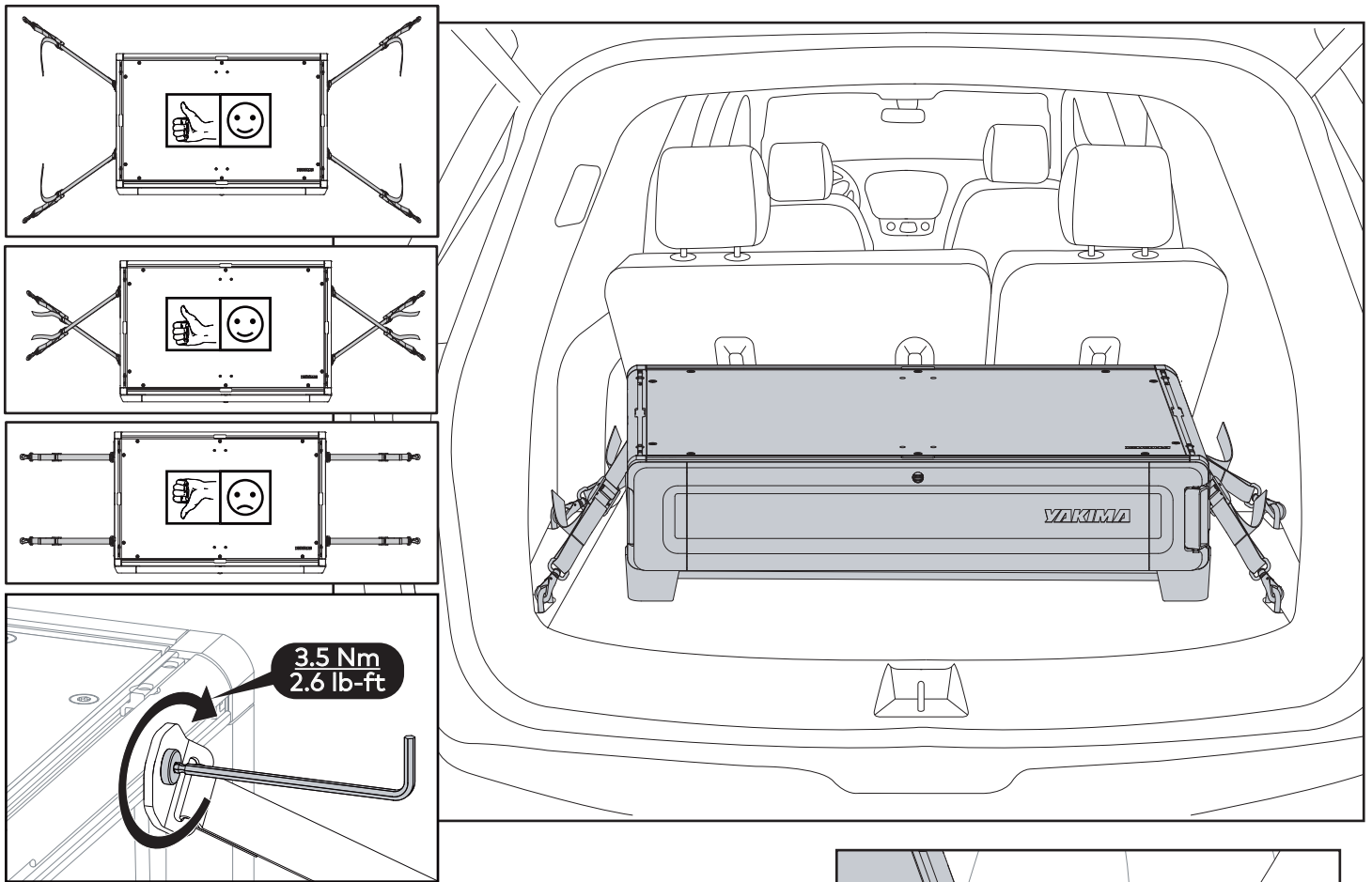
6 INSTALL THE STRAPS.

Insert 2 straps into the slot and slide them over to each side, as shown. Repeat for the other side.




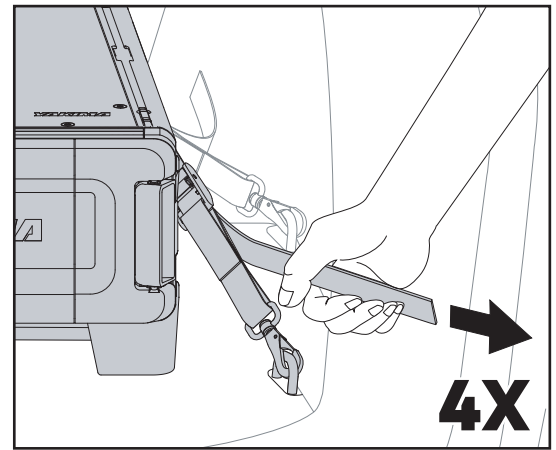
4X

7 SECURE THE HOMEBASE.



With the assistance of a friend, carefully lift the HomeBase and place it inside your vehicle. Locate four designated tie-down points in your vehicle and attach the straps to them, following the example shown above. Angle the straps as demonstrated and use the hex wrench to tighten them to 3.5 Nm (2.6 lb-ft) on the HomeBase. Next, pull the free ends of the straps firmly to secure the system in your vehicle. Ensure the straps are tight enough to prevent any movement of the HomeBase while driving.

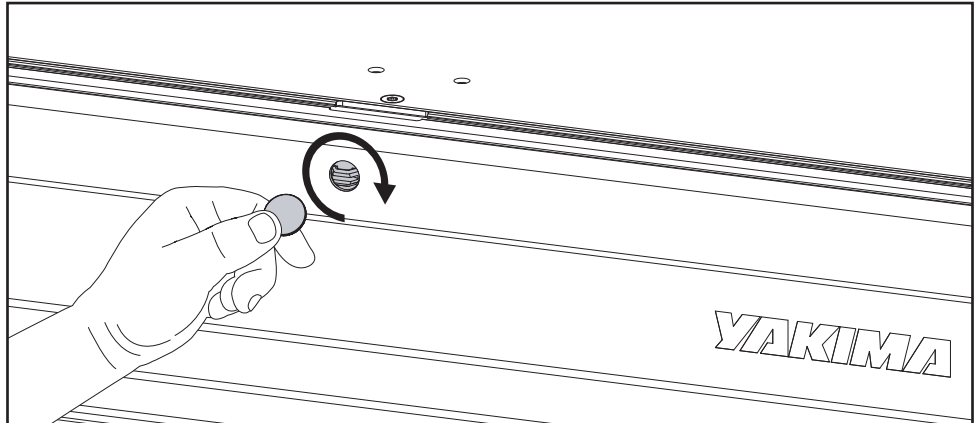
 **CAUTION:** The MOD System HomeBase unit must be secured at all 4 corners before driving.



8 LOCK THE HOMEBASE.

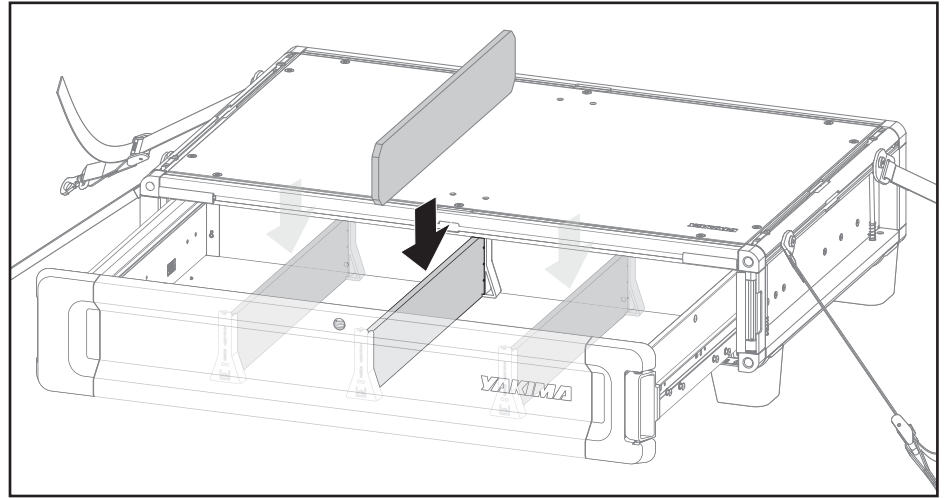
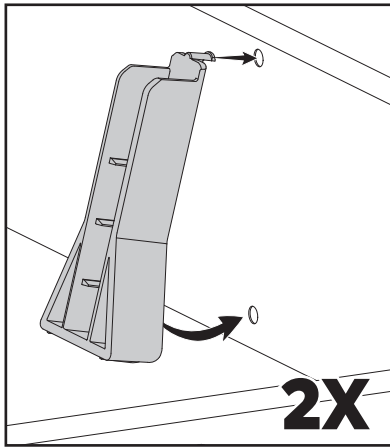
If you have purchased a lock core, install it now by following the instructions that came with your lock core.

Secure door by either turning the lock plug with a flat-head screwdriver, a coin, or by locking them with a key if you have installed lock cores.



9 OPTIONAL: INSTALL THE DIVIDER.

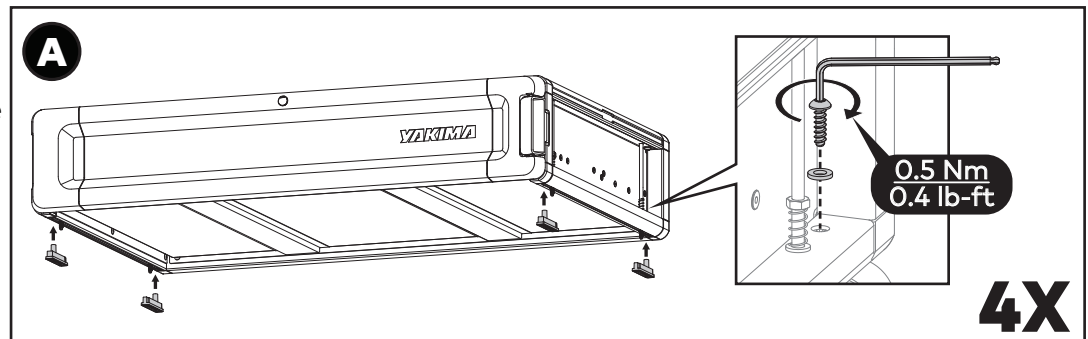
- Choose one of the 3 available positions.
- Align the upper portion of the divider bracket with the upper hole, press it into place, then rotate the lower portion into place, as shown, until the bracket is fully seated.
- Repeat for the opposite side.
- Install the divider by placing it in one of the three available positions.



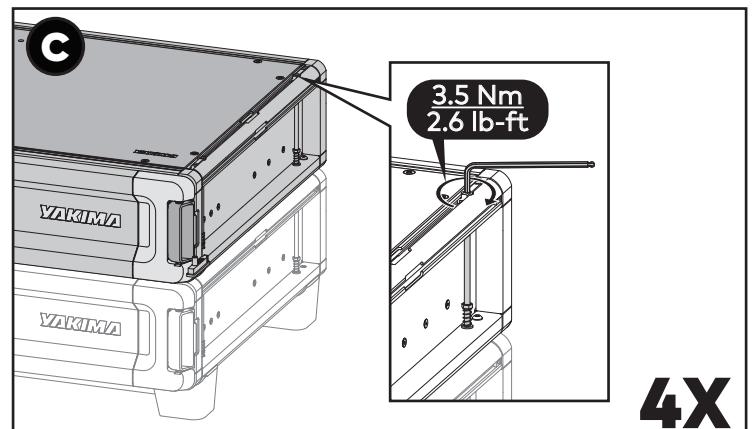
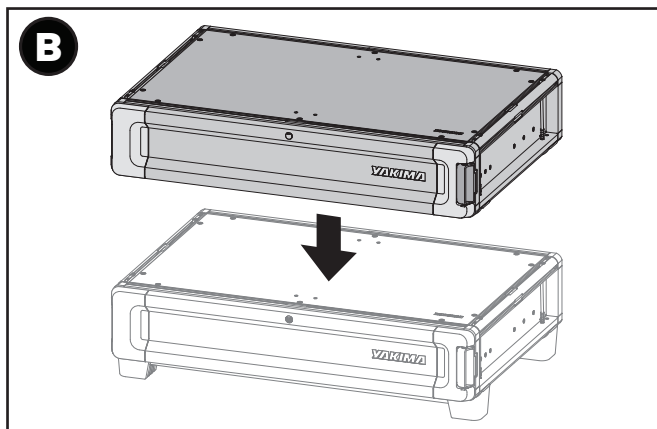
FOR INSTALLATION OF A SECOND HOMEBASE

1 INSTALL THE SECOND HOMEBASE.

- A.** Insert the four spacers into each corner of your second HomeBase with the protrusion on the spacer closest to the edge of the HomeBase, as shown. Use the supplied hex wrench to install an M6 washer and M6 x 20 mm screw at each corner. Tighten the screws to 0.5 Nm (0.4 lb-ft). Do not overtighten.



- B.** Stack your second HomeBase on top of the first HomeBase.
C. With the draw bolts properly aligned, securely fasten each draw bolt using a torque of 3.5 Nm (2.6 lb-ft). As you tighten the bolts, make sure to exert downward pressure to ensure they are fully engaged.



REMOVAL

- A. Loosen the straps.
- B. Unhook the strap from the tie-down points.
- C. With the assistance of a friend, carefully lift the HomeBase and remove it from the vehicle.

MAINTENANCE

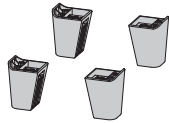
Use non-water-soluble lubricant on screws. Use a soft cloth with water and mild detergent to clean plastic parts.

⚠ WARNING

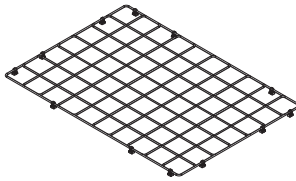
Be sure all of the hardware is secured according to instructions. Attachment hardware can loosen over time. Check before each use, and tighten if necessary.

AVAILABLE ACCESSORIES • ACCESSOIRES DISPONIBLES • ACCESORIOS DISPONIBLES

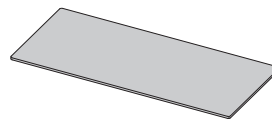
1
MOD Riser Kit
#8007471



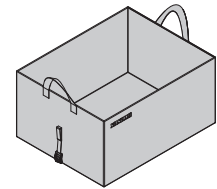
2
MOD Stretch Net
#8007477



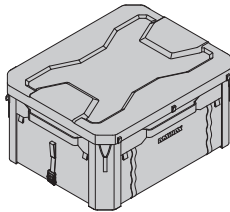
3
MOD Work Space
#8007474 / #8007475



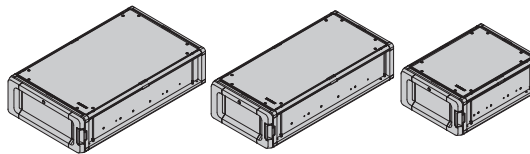
4
MOD GearTote
#8007480 / #8007481



5
MOD GearCrate
#8007478 / #8007479



6
MOD Topper
#8007468 / #8007469 / #8007470



7
MOD MicroTotes
#8007498

8
MOD Fit Kit 1
#8007472

FRANÇAIS

TABLE DES MATIÈRES

1 HomeBase (1X)	2 cloison (1x)	3 sangle (4X)
4 pied (2X)	5 assemblage de pied (2X)	6 vis M6 x 45 mm (4x)
7 rondelle plate M6 (4X)	8 clé (1X)	9 décapsuleur (1X)
10 cloison (2x)	11 vis à épaulement de 6 mm (2X)	12 vis Plastite M6 X 20 mm (4X)
13 entretoise (4X)		

CAPACITÉ DE CHARGE -

À l'intérieur : 100 lbs / 45 kg Dessus : 250 lbs / 113 kg

MONTAGE ET INSTALLATION

1 ASSEMBLER LES PIEDS.

À l'aide d'un tournevis, enlever les vis et leur rondelle du bout des tubes. Installer une vis à épaulement M6 et une rondelle.

À l'aide de la clé fournie, serrer complètement à 3 Nm.

2 PLACER LA HOMEBASE SUR SES PIEDS.

Placer les pieds assemblés sur une surface stable, en les espaçant d'environ 18 pouces / 45-46 cm Avec l'aide d'un ami, poser soigneusement la HomeBase sur ses pieds.

3 ALIGNER LES BOULONS DE SERRAGE.

Pour aligner les boulons de serrage, soulevez un côté de la HomeBase et tirez le boulon de serrage vers le bas. Pour les pieds avant, aligner le boulon de serrage sur le trou arrière du pied, et pour le pied arrière, aligner le boulon de serrage sur le trou le plus en avant du pied.

ESPAÑOL

CONTENIDO

1 HomeBase (1X)	2 divisor (1X)	3 correa (4X)
4 patas (2X)	5 ensamble de patas (2X)	6 tornillo M6 de 45 mm (4X)
7 arandela plana M6 (4X)	8 llave (1X)	9 destapador de botellas (1X)
10 divisor (2X)	11 tornillo de tope de 6 mm (2X)	12 tornillo M6 de 20 mm plastite (4X)
13 espaciador (4X)		

CAPACIDAD DE CARGA -

Interior: 100 lb/45 kg Parte superior: 250 lb/113 kg

ENSAMBLADO E INSTALACIÓN

1 ENSAMBLE LAS PATAS.

Inserte el ensamble de patas en una de las patas.

Instale un tornillo de tope M6 y una arandela.

Con la llave proporcionada, apriete bien a 3 Nm.

2 COLOQUE LA HOMEBASE SOBRE LAS PATAS.

Coloque las patas ensambladas sobre una superficie estable, con una separación de 45.7 cm (18 pulg.) entre ellas. Con la ayuda de un tercero, coloque cuidadosamente la HomeBase sobre las patas.

3 ALINEE LOS PERNOS DE TRACCIÓN.

Para alinear los pernos de tracción, levante un lado de la HomeBase y jale hacia abajo el perno guía. En las patas delanteras, alinee el perno de tracción con el orificio posterior de la pata y, en la pata posterior, alinee el perno de tracción con el orificio delantero de la pata.

FRANÇAIS

4 SERRER COMPLÈTEMENT LES BOULONS DE SERRAGE.

Maintenant que les boulons de serrage sont alignés, les serrer fermement avec un couple de 3,5 Nm. Pendant le serrage, tirer sur les boulons pour s'assurer qu'ils sont correctement engagés. Répéter les étapes 3 et 4 pour l'autre côté de la HomeBase.

MONTAGE ET INSTALLATION

5 INSTALLER LES VIS.


Installer une vis M6 x 45 mm avec une rondelle et fixer fermement chaque pied avec un couple de 2,5 Nm. **Ne serrez trop serrer.** Répéter l'opération pour l'autre côté de la HomeBase.

6 INSTALLER LES SANGLES.

Insérer deux sangles dans la fente et les faire glisser par-dessus chaque côté, comme indiqué. Répéter l'opération de l'autre côté.

7 SÉCURISER LA HOMEBASE.

Avec l'aide d'un ami, soulever avec précaution la HomeBase et la placer dans votre véhicule. Repérer quatre points d'arrimage désignés dans votre véhicule et y fixer les sangles, en suivant l'exemple ci-dessus. Incliner les sangles comme indiqué et utiliser la clé hexagonale pour les serrer à 3,5 Nm sur la HomeBase. Ensuite, tirer fermement sur les extrémités libres des sangles pour fixer le système dans le véhicule. S'assurer que les sangles sont suffisamment serrées pour empêcher tout déplacement de la HomeBase pendant la conduite.

 **ATTENTION :** L'unité HomeBase du système MOD doit être fixée aux quatre coins avant la conduite du véhicule.

8 VERROUILLAGE DE LA HOMEBASE.

En cas d'achat d'un noyau de serrure, l'installer maintenant en suivant les instructions qui l'accompagnent.

Sécuriser la porte en tournant le bouchon de la serrure à l'aide d'un tournevis à tête plate, d'une pièce de monnaie ou en la verrouillant à l'aide d'une clé en cas d'installation des noyaux de serrure.

9 FACULTATIF : INSTALLER LA CLOISON.

- Choisissez l'une des trois positions disponibles.
- Alignez la partie supérieure du support de cloison sur le trou supérieur, appuyez dessus pour insérer l'ergot dans le trou, puis faites pivoter vers le bas la partie inférieure pour insérer l'ergot inférieur dans le trou correspondant, comme illustré, jusqu'à ce que le support soit complètement en place.
- Répétez l'opération du côté opposé.
- Installez la cloison en la plaçant dans l'une des trois positions disponibles.

POUR L'INSTALLATION D'UNE SECONDE HOMEBASE

1 INSTALLEZ LA SECONDE HOMEBASE.

- A. Insérez les quatre entretoises aux quatre coins de votre seconde HomeBase, la saillie de l'entretoise étant la plus proche du bord de la HomeBase, comme illustré. Utilisez la clé hexagonale fournie pour installer une rondelle M6 et une vis M6 x 20 mm à chaque coin. Serrez les vis à 0,5 Nm. Ne serrez pas trop.
- B. Empilez votre seconde Homebase sur la première.
- C. Les boulons de tirage étant correctement alignés, fixez solidement chaque boulon de tirage avec un couple de 3,5 Nm. En serrant les boulons, veillez à exercer une pression vers le bas pour vous assurer qu'ils sont bien insérés.

RETRAIT

- A. Desserrez les sangles.
- B. Décrochez la sangle des points d'arrimage.
- C. Avec l'aide d'une autre personne, soulevez avec précaution la HomeBase pour la sortir du véhicule.

MAINTENANCE

Utilisez un lubrifiant non soluble dans l'eau pour les vis. Utilisez un chiffon doux avec de l'eau et un détergent doux pour nettoyer les pièces en plastique.

ESPAÑOL

4 APRIETE BIEN LOS PERNOS DE TRACCIÓN.

Una vez alineados los pernos de tracción, apriételes firmemente a un par de torsión de 3.5 Nm. Mientras aprieta, jale hacia abajo los pernos para asegurarse de que queden bien acoplados. Repita los pasos 3 y 4 en el otro lado de la HomeBase.

ENSAMBLADO E INSTALACIÓN

5 INSTALE LOS TORNILLOS.


Instale un tornillo M6 x 45 mm con una arandela y apriete firmemente cada pata a un par de torsión de 2.5 Nm. **No apriete en exceso.** Repita en el otro lado de la HomeBase.

6 INSTALE LAS CORREAS.

Inserte 2 correas en la ranura y deslícelas hacia los lados, como se muestra. Repita para el otro lado.

7 ASEGURE LA HOMEBASE.

Con ayuda de un tercero, levante cuidadosamente la HomeBase y colóquela dentro del vehículo. Ubique los cuatro puntos de fijación asignados en el vehículo y asegure las correas en ellos siguiendo el ejemplo que se muestra arriba. Posicione las correas en ángulo, como se muestra, y utilice la llave hexagonal para apretarlas a 3.5 Nm en la HomeBase. Después, jale con firmeza los extremos sueltos de las correas para que la unidad quede asegurada en el vehículo. Asegúrese de que las correas estén lo suficientemente ajustadas para evitar el movimiento de la HomeBase mientras conduce.

 **PRECAUCIÓN:** La HomeBase del sistema MOD debe quedar asegurada en las 4 esquinas antes de que conduzca el vehículo.

8 CIERRE LA HOMEBASE.

Si adquirió un cilindro de cerradura, instálela en este momento siguiendo las instrucciones incluidas con este accesorio.

Asegure la puerta haciendo girar la ranura de la cerradura con un destornillador plano, una moneda o con una llave si instaló un cilindro de cerradura.

9 OPCIONAL: INSTALE EL DIVISOR.

- Seleccione una de las 3 posiciones disponibles.
- Alinee la parte superior del soporte del divisor con el orificio superior, presione para que quede fija en su lugar, luego haga girar la parte inferior hasta su lugar, como se muestra, hasta que el soporte esté totalmente asentado.
- Repita en el lado contrario.
- Instale el divisor en una de las tres posiciones disponibles.

INSTALACIÓN DE UNA SEGUNDA HOMEBASE

1 INSTALACIÓN DE LA SEGUNDA HOMEBASE.

- A. Inserte los cuatro espaciadores en cada esquina de la segunda HomeBase con la protuberancia en el espaciador más cerca del borde de la HomeBase, como se muestra. Utilice la llave hexagonal proporcionada para colocar la arandela M6 y el tornillo M6 de 20 mm en cada esquina. Apriete los tornillos a 0.5 Nm. No apriete en exceso.
- B. Apile la segunda HomeBase encima de la primera.
- C. Una vez alineados los pernos de tracción, apriete firmemente cada uno de ellos a un par de torsión de 3.5 Nm. Conforme apriete los pernos, asegúrese de hacer presión hacia abajo para asegurarse de que queden totalmente acoplados.

DESMONTAJE

- A. Desserrez les sangles.
- B. Décrochez la sangle des points d'arrimage.
- C. Avec l'aide d'une autre personne, soulevez avec précaution la HomeBase pour la sortir du véhicule.

MANTENIMIENTO

Utilizar un lubricante no soluble en agua en los tornillos. Usar un paño suave con agua y detergente neutro para limpiar las partes de plástico.

FRANÇAIS

⚠ AVERTISSEMENT

Vérifiez que tout le matériel est fixé conformément aux instructions. Le matériel de fixation peut se desserrer avec le temps. Vérifiez-le avant chaque utilisation et resserrez-le si nécessaire.

ACCESSOIRES DISPONIBLES

- | | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| 1 Kit de surélévation MOD | 2 Filet extensible MOD | 3 Espace de travail MOD |
| 4 Sac fourre-tout MOD | 5 Caisse fourre-tout MOD | 6 Capot MOD |
| 7 Micro sacs fourre-tout MOD | 8 Kit d'adaptation 1 MOD | |

ČEŠTINA

OBSAH

- | | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|--|
| 1 HomeBase (1x) | 2 přepážka (1x) | 3 popruh (4x) |
| 4 noha (2x) | 5 sestava nohy (2x) | 6 šroub M6 x 45 mm (4x) |
| 7 plochá podložka M6 (4x) | 8 klíč (1x) | 9 otvůrák na lahve (1x) |
| 10 přepážka (2x) | 11 6mm šroub s osazením (2x) | 12 plastový šroub M6 x 20 mm (4x) |
| 13 distanční podložka (4x) | | |

NOSNOST –

Uvnitř: 45 kg / 100 lbs; na horní straně: 113 kg / 250 lbs

MONTAGE ET INSTALLATION

1 SESTAVTE NOHY.

Vložte sestavu nohy do samostatné nohy.

Nainstalujte šroub M6 s osazením.

Pomocí dodaného klíče zcela utáhněte momentem 3 Nm.

2 POLOŽTE JEDNOTKU HOMEBASE NA NOHY.

Postavte sestavené nohy na stabilní povrch ve vzdálenosti asi 18" od sebe. S pomocí druhé osoby opatrně položte jednotku HomeBase dolů na nohy.

3 ZAROVNEJTE NAPÍNAČÍ ŠROUBY.

Abyste zarovnali napínací šrouby, zvedněte jednu stranu jednotky HomeBase a zatáhněte za napínací šroub dolů. U předních noh zarovnejte napínací šroub se zadním otvorem nohy a u zadních noh zarovnejte napínací šroub s předním otvorem nohy.

4 ZCELA UTÁHNĚTE NAPÍNAČÍ ŠROUBY.

Nyní, když jsou napínací šrouby zarovnané, pevně je utáhněte utahovacím momentem 3,5 Nm. Při utahování táhněte za šrouby směrem dolů, abyste zajistili, že budou správně zasunuty. Opakujte kroky 3 a 4 na druhé straně jednotky HomeBase.

5 NAINSTALUJTE ŠROUBY.

Nainstalujte šroub M6 x 45 mm s podložkou a pevně utáhněte jednotlivé nohy utahovacím momentem 2,5 Nm. **Neutahujte příliš.** Opakujte postup na druhé straně jednotky HomeBase.

6 NAINSTALUJTE POPRUHY.

Podle obrázku vložte 2 popruhy do výřezu a přesuňte je na každou stranu. Opakujte postup na druhé straně.

7 ZAJISTĚTE JEDNOTKU HOMEBASE.

S pomocí druhé osoby opatrně jednotku HomeBase zvedněte a umístěte do vozidla. Najděte ve vozidle čtyři určené upevňovací body a připevněte k nim popruhy podle výše znázorněného příkladu. Nakloňte popruhy, jak je znázorněno, a pomocí šestihranného klíče je utáhněte momentem 3,5 Nm na jednotku HomeBase. Poté pevně zatáhněte za volné konce popruhů, abyste systém zajistili ve vašem vozidle. Ujistěte se, že popruhy jsou dostatečně utažené, aby se předešlo jakémukoli pohybu jednotky HomeBase během jízdy.

POZOR: L'unité HomeBase du système MOD doit être fixée aux quatre coins avant la conduite du véhicule.

ESPAÑOL

⚠ ADVERTENCIA

Asegurarse de fijar todos los accesorios según las instrucciones. Con el tiempo, los accesorios de sujeción pueden aflojarse. Revisarlos antes de cada uso y apriete si es necesario.

ACCESSOIRES DISPONIBLES

- | | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1 Juego de elevadores MOD | 2 Red elástica MOD | 3 Espacio de trabajo MOD |
| 4 GearTote MOD | 5 GearCrate MOD | 6 Topper MOD |
| 7 MicroTotes MOD | 8 Juego 1 de adaptadores MOD | |

DANSK

INDHOLD

- | | | |
|------------------------------|------------------------------|---|
| 1 HomeBase (1x) | 2 skillevæg (1x) | 3 strop (4x) |
| 4 fod (2x) | 5 fodsamling (2x) | 6 M6 x 45 mm-skruer (4x) |
| 7 M6 fladskive (4x) | 8 nøgle (1x) | 9 flaskeåbner (1x) |
| 10 skillevæg (2x) | 11 6 mm tapskrue (2x) | 12 M6 x 20 mm plastiske skrue (4x) |
| 13 afstandsklods (4x) | | |

LASTKAPACITET –

indvendigt: 45 kg / 100 lbs, ovenpå: 113 kg / 250 lbs

SAMLING OG MONTERING

1 SAML FØDDERNE.

Indsæt fodsamlingen i en fod.

Monter en M6 tapskrue.

Spænd helt til 3 Nm med den medfølgende nøgle.

2 ANBRING HOMEBASE PÅ FØDDERNE.

Anbring de samlede fødder på en stabil overflade cirka 18" fra hinanden. Få hjælp af en ven, og sænk forsigtigt HomeBase ned på fødderne.

3 RET TRÆKBOLTENE IND.

Løft den ene side af HomeBase, og træk trækboltene ned for at rette trækboltene ind. For de forreste fødder rettes trækboltene ind efter det bageste hul i foden, og for den bageste fod rettes trækboltene ind efter det forreste hul i foden.

4 SPÆND TRÆKBOLTENE HELT.

Nu da trækboltene er rettet ind, fastgøres de forsvarligt med et moment på 3,5 Nm. Træk ned i boltene under tilspændingen, for at sikre at de er korrekt indsat. Gentag trin 3 og 4 for den anden side af HomeBase.

5 MONTER SKRUEERNE.

Monter en M6 x 45 mm-skruer med en spændskive, og spænd hver fod solidt med et moment på 2,5 Nm. **Overspænd ikke.** Gentag for den anden side af HomeBase.

6 MONTER STROPPERNE.

Indsæt 2 stropper i åbningen, og skub dem over til hver side som vist. Gentag i den anden side.

7 FASTGØR HOMEBASE.

Få hjælp af en ven, løft forsigtigt HomeBase, og placer den inden i køretøjet. Find de fire angivne forankringspunkter i køretøjet, og fastgør stropperne til dem, idet du følger eksemplet vist ovenfor. Drej stropperne som demonstreret, og brug sekskantnøglen til at spænde dem til 3,5 Nm på HomeBase. Træk derefter kraftigt i de frie ender af stropperne for at fastgøre systemet i køretøjet. Sørg for, at stropperne er stramme nok til at forhindre enhver bevægelse af HomeBase under kørslen.

FORSIGTIG: MOD System HomeBase-enheden skal være fastgjort i alle 4 hjørner før kørsel.

ČEŠTINA

8 UZAMKNĚTE JEDNOTKU HOMEBASE.

Pokud jste si zakoupili jádro zámku, nyní jej nainstalujte podle návodu dodaného s jádrem zámku.
Zajistěte dvířka buď otočením zástrčky zámku plochým šroubovákem, mincí, nebo uzamknutím pomocí klíče v případě, že jste nainstalovali jádro zámku.

9 VOLITELNÉ: NAINSTALUJTE PŘEPÁŽKU.

- Vyberte si jednu ze 3 dostupných pozic.
- Zarovnejte horní část konzoly přepážky s horním otvorem, zatlačte ji na místo a poté podle obrázku přisadte spodní část na místo, dokud konzola nebude zcela usazena.
- Opakujte postup na protilehlé straně.
- Nainstalujte přepážku tak, že ji umístíte do jedné ze tří dostupných pozic.

POSTUP INSTALACE DRUHÉ JEDNOTKY HOMEBASE

1 NAINSTALUJTE DRUHOU JEDNOTKU HOMEBASE.

- A.** Podle obrázku vložte čtyři distanční podložky do jednotlivých rohů druhé jednotky HomeBase tak, aby výstupek na distanční podložce byl nejbližší k okraji jednotky HomeBase. Pomocí dodaného šestihranného klíče nainstalujte do každého rohu podložku M6 a šroub M6 x 20 mm. Utáhněte šrouby momentem 0,5 Nm. Neutahujte příliš.
- B.** Položte druhou jednotku HomeBase na první jednotku HomeBase.
- C.** Napínací šrouby správně zarovnejte a bezpečně každý z nich utáhněte utahovacím momentem 3,5 Nm. Při utahování šroubů dbejte na to, abyste vyvíjeli tlak směrem dolů a zajistili, že budou zcela zasunuty.

VYJMUTÍ

- A.** Uvolněte popruhy.
B. Odepněte popruh z upevňovacích bodů.
C. S pomocí druhé osoby jednotku HomeBase opatrně zvedněte a vyjměte ji z vozidla.

ÚDRŽBA

Na šrouby použijte mazivo nerozpustné ve vodě. K čištění plastových částí používejte měkký hadřík s vodou a jemným čistícím prostředkem.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Ujistěte se, že veškeré upevňovací prvky jsou zajištěny podle návodu. Upevňovací prvky se mohou časem uvolnit. Před každým použitím zkontrolujte a v případě potřeby dotáhněte.

DOSTUPNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

1 MOD Riser Kit	2 MOD Stretch Net	3 MOD Work Space
4 MOD GearTote	5 MOD GearCrate	6 MOD Topper
7 MOD MicroTotes	8 MOD Fit Kit 1	

DANSK

8 LÅS HOMEBASE.

Hvis du har købt en låsekerne, skal du montere den nu ved at følge den vejledning, der fulgte med låsekernen. Fastgør døren ved enten at dreje låseproppen med en flad skruetrækker eller en mønt eller ved at låse dem med en nøgle, hvis du har monteret låsekerne.

9 VALGFRIT: MONTER SKILLEVÆGGEN.

- Vælg en af de 3 tilgængelige positioner.
- Ret den øverste del af skillevægsbeslaget ind efter det øverste hul, tryk det ind på plads, og drej derpå den nedre del på plads som vist, indtil beslaget er helt indsat.
- Gentag i den modsatte side.
- Installer skillevæggen ved at anbringe den i en af de tre tilgængelige positioner.

VED MONTERING AF EN EKSTRA HOMEBASE

1 MONTER DEN EKSTRA HOMEBASE.

- A.** Indsæt de fire afstandsklodser i hvert hjørne af den ekstra HomeBase med fremspringet på afstandsklodsen tættest på kanten af HomeBase som vist. Brug den medfølgende sekskantnøgle til at montere en M6-spændskive og en M6 x 20 mm-skruer i hvert hjørne. Spænd skruerne til 0,5 Nm. Overspænd ikke.
- B.** Ståbl den ekstra HomeBase oven på den første HomeBase.
- C.** Ret trækboltene ind efter hinanden, og fastgør hver trækbolt solidt med et moment på 3,5 Nm. Sørg for at udøve et nedadgående tryk, når du spænder boltene, for at sikre at de er ordentligt indsat.

AFMONTERING

- A.** ALøsn stropperne.
B. BTag stroppen af forankringspunkterne.
C. CFå hjælp af en ven, løft forsigtigt HomeBase, og fjern den fra køretøjet.

VEDLIGEHOLDELSE

Brug ikke-vandopløseligt smøremiddel på skruerne. Brug en blød klud med vand og mildt rengøringsmiddel til at rengøre plastikdele.

⚠ ADVARSEL

Sørg for, at al hardware er fastgjort i henhold til vejledningen. Fastgjort hardware kan blive løsnet med tiden. Kontrollér før hver brug, og spænd om nødvendigt.

DOSTUPNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

1 MOD Riser Kit	2 MOD Stretch Net	3 MOD Work Space
4 MOD GearTote	5 MOD GearCrate	6 MOD Topper
7 MOD MicroTotes	8 MOD Fit Kit 1	

NEDERLANDS

TABLE DES MATIÈRES

1 HomeBase (1X)	2 verdeelschot (1x)	3 riempje (4x)
4 poot (2x)	5 poot met verbindingstang (2x)	6 M6-schroeven 45 mm (4x)
7 platte M6-sluitring (4x)	8 inbusseutel (1x)	9 flessenopener (1x)
10 verdeelpootje (2x)	11 schouder Schroef 6 mm (2x)	12 zelftappende M6-schroef x 20 mm (4x)
13 entretoise (4X)		

LAADVERMOGEN -

binnenzijde: 45 kg / 100 lbs; bovenop: 113 kg / 250 lbs

MONTAGE EN INSTALLATIE

1 MONTEER DE POTEN.

Steek de verbindingstang in een losse poot.
Installeer een M6-schouder Schroef.
Draai met de meegeleverde inbusseutel volledig vast tot 3 Nm.

SUOMI

SISÄLTÖ

1 HomeBase (1X)	2 tilanjakaja (1x)	3 hihna (4x)
4 jalusta (2x)	5 jalustan asennusosa (2x)	6 M6 x 45 mm:n ruuvi (4x)
7 M6-aluslevy (4x)	8 kuusiokoloavain (1x)	9 pullonavaaja (1x)
10 tilanjakaja (2x)	11 6 mm:n kolokantaruuvi (2X)	12 M6 x 20 mm:n plastite-ruuvi (4x)
13 välkkappale (4x)		

KUORMITUSKAPASITEETTI -

sisällä: 45 kg / 100 lbs; päällä: 113 kg / 250 lbs

KOKOAMINEN JA ASENNUS

1 KOKOA JALUSTA.

Kiinnitä jalustan asennusosa ja jalusta yhteen.
Asenna M6-kolokantaruuvi.
Kirstä 3 Nm:n kiristysmomenttiin mukana toimitetulla kuusiokoloavaimella.

NEDERLANDS

2 PLAATS DE HOMEBASE OP DE POTEN.

Plaats de gemonteerde poten op een stabiel oppervlak, ongeveer 45,7 cm (18") uit elkaar. Plaats de HomeBase met hulp van een andere persoon voorzichtig op de poten.

3 LIJN DE TREKBOUTEN UIT.

Til, om de trekbouten uit te lijnen, één kant van de HomeBase op en trek de trekbout naar beneden. Lijn voor de voorste poten de trekbout uit met het achterste gat van de poot, en voor de achterste poot met het voorste gat van de poot.

4 DRAAI DE TREKBOUTEN VOLLEDIG VAST.

Draai de uitgelijnde trekbouten stevig vast tot 3,5 Nm. Trek tijdens het vastdraaien de bouten naar beneden om er zeker van te zijn dat ze goed vastzitten. Herhaal de stappen 3 en 4 aan de andere kant van de HomeBase.

5 INSTALLEER DE SCHROEFEN.


Installeer een M6-schroef van 45 mm met een sluitring en zet elke poot stevig vast tot 2,5 Nm. **Draai niet te ver vast.** Herhaal dit aan de andere kant van de HomeBase.

6 INSTALLEER DE RIEMPJES.

Steek 2 riempjes in de gleuf en schuif ze naar de zijkant, zoals afgebeeld. Herhaal dit aan de andere kant.

7 ZET DE HOMEBASE VAST.

Til, met hulp van een andere persoon, de HomeBase voorzichtig op en plaats deze in de auto. Zoek vier speciale bevestigingspunten in uw voertuig en bevestig de riempjes, volgens het bovenstaande voorbeeld. Draai de riempjes zoals aangegeven en draai ze met de inbussleutel tot 3,5 Nm vast op de HomeBase. Trek vervolgens stevig aan de vrije uiteinden van de riempjes om het systeem in uw voertuig vast te zetten. Zorg ervoor dat de riempjes strak genoeg zijn aangetrokken om elke beweging van de HomeBase tijdens het rijden te voorkomen.

 **WAARSCHUWING:** De MOD System HomeBase moet op alle vier de hoeken zijn vastgezet voordat u gaat rijden.

8 SLUIT DE HOMEBASE AF.

Als u een slotcilinder heeft aangeschaft, installeer deze dan nu door de instructies te volgen die bij uw slotcilinder zijn geleverd.

Maak de opening dicht met de slotplug door deze met een platte schroevendraaier of een munt vast te draaien, of gebruik, als u een slotcilinder hebt geïnstalleerd, de bijbehorende sleutel.

9 OPTIONEEL: INSTALLEER HET VERDEELSCHOT.

- Kies één van de drie mogelijke posities.
- Lijn de bovenkant van het verdeelpootje uit met het bovenste gat, druk het op zijn plaats en draai vervolgens de onderkant op zijn plaats, zoals weergegeven, totdat het verdeelpootje vast zit.
- Herhaal dit aan de andere kant.
- Installeer het verdeelschot door deze in een van de drie beschikbare posities te plaatsen.

VOOR INSTALLATIE VAN EEN TWEDE HOMEBASE

1 INSTALLEER DE TWEDE HOMEBASE.

- A. Plaats de vier afstandshouders in de hoeken van uw tweede HomeBase, met het uitstekende deel van de afstandshouder het dichtst tegen de rand van de HomeBase, zoals weergegeven. Gebruik de meegeleverde inbussleutel om op elke hoek een M6-sluitring en een M6-schroef van 20 mm vast te draaien. Draai de schroeven vast tot 0,5 Nm. Draai niet te ver vast.
- B. Stapel de tweede HomeBase op de eerste HomeBase.
- C. Zorg ervoor dat de trekbouten goed zijn uitgelijnd en draai elke trekbout stevig vast tot 3,5 Nm. Let er tijdens het vastdraaien van de bouten op dat u neerwaartse druk uitoefent om ervoor te zorgen dat ze volledig vastzitten.

SUOMI

2 ASETA HOMEBASE JALUSTOJEN PÄÄLLE.

Aseta kootut jalustat vakaalle alustalle noin 18 tuuman etäisyydelle toisistaan. Nosta toisen henkilön avustuksella HomeBase varovasti jalustojen päälle.

3 KOHDISTA VETOPULTIT.

Kohdista vetopultit nostamalla HomeBase-säilytysjärjestelmän toista puolta ylöspäin ja vetämällä vetopulttia alaspäin. Kohdista etummaisten jalustojen vetopultit jalustan takimmaisen reiän kanssa ja takimmaisten jalustojen vetopultit jalan etummaisen reiän kanssa.

4 KIRISTÄ VETOPULTIT.

Kiristä kohdistetut vetopultit 3,5 Nm:n kiristysmomenttiin. Varmista pulttien riittävä kiinnitys vetämällä niitä alaspäin kiristämisen aikana. Toista vaiheet 3 ja 4 HomeBase-säilytysjärjestelmän toiselle puolelle.

5 ASENNA RUUVIT.


Asenna M6 x 45 mm:n ruuvi ja aluslevy sekä kiristä kukin jalusta 2,5 Nm:n kiristysmomenttiin. **Älä kiristä liian kireälle.** Toista HomeBase-säilytysjärjestelmän toiselle puolelle.

6 ASENNA HIHNAT.

Pujota kaksi hihnaa aukon läpi ja liu'uta ne kummallekin puolelle kuvan mukaisesti. Toista toiselle puolelle.

7 KIINNITÄ HOMEBASE.

Nosta ja aseta HomeBase ajoneuvoon toisen henkilön avustuksella. Kiinnitä hihnat neljään ajoneuvosi kiinnityspisteeseen yllä esitetyn esimerkin mukaisesti. Aseta hihnat kuvan mukaisesti ja kiristä ne HomeBase-säilytysjärjestelmään kuusiokoloavaimella 3,5 Nm:n kiristysmomenttiin. Kiinnitä järjestelmä ajoneuvoon vetämällä tiukasti hihnojen vapaista päistä. Kiristä hihnat riittävän kireälle, jotta HomeBase ei pääse liikkumaan ajon aikana.

 **HUOMIO:** MOD System HomeBase on kiinnitettävä kaikkiin neljään kulmaan ennen ajamista.

8 LUKITSE HOMEBASE.

Jos olet ostanut lukkorungon, asenna se nyt mukana tulleiden ohjeiden mukaisesti. Lukitse luukku kääntämällä lukitustappia litteäpäisellä ruuvimeisselillä tai kolkolla tai avaimella, jos olet asentanut lukkorungon.

9 VALINNAINEN: ASENNA TILANJAKAJA.

- Valitse jokin kolme mahdollisesta sijoittelusta.
- Paina tilanjakajan kannattimen yläosa ylempään reikään ja käännä sitten alaosa paikalleen kuvan mukaisesti.
- Toista vastakkaiselle puolelle.
- Asenna tilanjakaja asettamalla se johonkin kolmesta mahdollisesta sijoittelusta.

VOOR INSTALLATIE VAN EEN TWEDE HOMEBASE

1 TOISEN HOMEBASE-SÄILYTYSJÄRJESTELMÄN ASENUS

- A. Aseta kuvan mukaisesti neljä välikappaleita toisen HomeBase-säilytysjärjestelmän kulmiin siten, että välikappaleen kieleke on lähimpänä HomeBase-säilytysjärjestelmän reunaa. Asenna M6-aluslevy ja M6 x 20 mm:n ruuvi kuhunkin kulmaan mukana toimitetulla kuusiokoloavaimella. Kiristä ruuvit 0,5 Nm:n kiristysmomenttiin. Älä kiristä liian kireälle.
- B. Aseta toinen HomeBase ensimmäisen HomeBase-säilytysjärjestelmän päälle.
- C. Kiristä kukin asianmukaisesti kohdistettu vetopultti 3,5 Nm:n kiristysmomenttiin. Kiristä pultit asianmukaisesti vetämällä niitä samalla alaspäin.

IRROTTAMINEN

- A. Löysää hihnat.
- B. Irrota hihnat kiinnityskohdista.
- C. Nosta HomeBase varovasti toisen henkilön avustuksella pois ajoneuvosta.

NEDERLANDS

VERWIJDEREN

- Maak de riempjes los.
- Haak het riempje los van de bevestigingspunten.
- Til, met hulp van een andere persoon, de HomeBase voorzichtig op en verwijder deze uit de auto.

ONDERHOUD

Gebruik een niet in water oplosbaar smeermiddel op de schroeven. Gebruik een zachte doek met water en een mild reinigingsmiddel om kunststof onderdelen schoon te maken.

WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat alle hardware volgens de instructies is gemonteerd. Bevestigingen kunnen na verloop van tijd losraken. Controleer dit voor elk gebruik en draai alles indien nodig beter vast.

BESCHIKBARE ACCESSOIRES

- | | | |
|---|---|------------------------------------|
| 1 MOD Riser Kit (verhoger) | 2 MOD Stretch Net (elastisch net) | 3 MOD Work Space (werkblad) |
| 4 MOD GearTote (gereedschapstas) | 5 MOD GearCrate (gereedschapskrat) | 6 MOD Topper (opzetta) |
| 7 MOD MicroTotes (microtassen) | 8 MOD Fit Kit 1 | |

DEUTSCH

TABLE DES MATIÈRES

- | | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|--|
| 1 HomeBase (1X) | 2 Teiler (1x) | 3 Gurt (4x) |
| 4 Fuß (2x) | 5 Fußbaugruppe (2x) | 6 Schraube M6 x 45 mm (4x) |
| 7 M6-Unterlegscheibe (4x) | 8 Schraubenschlüssel (1x) | 9 Flaschenöffner (1x) |
| 10 Teiler (2x) | 11 6-mm-Schulterschraube (2x) | 12 M6 X 20 mm Plastik-Schraube (4x) |
| 13 Abstandhalter (4x) | | |

LADUNGSKAPAZITÄT -

binnenzijde: Innen: 45 kg / 100 lbs; oben: 113 kg / 250 lbs

MONTAGE UND INSTALLATION

1 MONTIEREN SIE DIE FÜSSE.

Setzen Sie die Fußbaugruppe in einen Fuß ein. Montieren Sie eine M6-Schulterschraube. Mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel mit 3 Nm festziehen.

2 HOMEBASE AUF DIE FÜSSE STELLEN.

Stellen Sie die montierten Füße mit einem Abstand von ca. 18" auf eine stabile Unterlage. Stellen Sie die HomeBase mit Hilfe einer weiteren Person vorsichtig auf die Füße.

3 RICHTEN SIE DIE ZUGBOLZEN AUS.

Um die Zugbolzen auszurichten, heben Sie eine Seite der HomeBase an und ziehen den Zugbolzen nach unten. Für die vorderen Füße richten Sie den Zugbolzen am hinteren Loch des Fußes aus, für die hinteren Füße richten Sie den Zugbolzen am vorderen Loch des Fußes aus.

4 ZIEHEN SIE DIE ZUGBOLZEN VOLLSTÄNDIG AN.

Wenn die Zugbolzen ausgerichtet sind, ziehen Sie sie mit einem Drehmoment von 3,5 Nm an. Ziehen Sie beim Anziehen an den Bolzen nach unten, um sicherzustellen, dass sie ganz fest sind. Wiederholen Sie Schritt 3 und 4 für die andere Seite der HomeBase.

5 DIE SCHRAUBEN MONTIEREN.

Montieren Sie eine Schraube M6 x 45 mm mit einer Unterlegscheibe und ziehen Sie jeden Fuß mit einem Drehmoment von 2,5 Nm fest an. **Nicht zu fest anziehen.** Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite der HomeBase.

6 INSTALLIEREN SIE DIE GURTE.

Führen Sie 2 Gurte in den Schlitz ein und schieben Sie sie, wie gezeigt, auf jede Seite. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.

SUOMI

KUNNOSSAPITO

Käytä ruuveissa veteen liukenematonta voiteluainetta. Puhdista muoviosat pehmeällä liinalla, vedellä ja miedolla puhdistusaineella.

VAROITUS

Varmista, että kaikki kiinnikkeet on kiinnitetty ohjeiden mukaisesti. Kiinnikkeet voivat löystyä ajan mittaan. Tarkista ne ennen jokaista käyttökertaa ja kiristä tarvittaessa.

SAATAVILLA OLEVAT LISÄTARVIKKEET

- | | | |
|--------------------------------------|---|-------------------------------------|
| 1 MOD Riser Kit -korotussarja | 2 MOD Stretch Net -verkko | 3 MOD Workspace -työtaso |
| 4 MOD GearTote -tarvikekassi | 5 MOD GearCrate -tarvikelaatikko | 6 MOD Topper -päällilaatikko |
| 7 MOD MicroTotes -minilokerot | 8 MOD Fit Kit -kiinnitysarja 1 | |

ITALIANO

TABLE DES MATIÈRES

- | | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|--|
| 1 HomeBase (1X) | 2 divisore (1X) | 3 cinghia (4X) |
| 4 piede (2X) | 5 gruppo piedi (2X) | 6 Vite M6 x 45 mm (4X) |
| 7 Rondella piatta M6 (4X) | 8 chiave (1X) | 9 apribottiglie (1X) |
| 10 divisore (2X) | 11 vite a perno da 6 mm (2X) | 12 Vite in plastite M6 X 20 mm (4X) |
| 13 distanziatore (4X) | | |

CAPACITÀ DI CARICO -

All'interno: 100 lb / 45 kg Sopra: 250 lb / 113 kg

ASSEMBLARE E INSTALLARE

1 ASSEMBLARE I PIEDI.

Inserire il gruppo piedi in un piede. Installare una vite a perno M6. Utilizzando la chiave in dotazione, serrare completamente a 3 Nm.

2 POSIZIONARE LA BASE INIZIALE SUI PIEDI.

Posizionare i piedi assemblati su una superficie stabile, distanziandoli di circa 18". Con l'aiuto di un amico, posizionare con cura la base iniziale sui piedi.

3 ALLINEARE I TIRANTI.

Per allineare i tiranti, sollevare un lato della base iniziale e tirare il tirante verso il basso. Per i piedi anteriori, allineare il tirante con il foro posteriore del piede, mentre per il piede posteriore allineare il tirante con il foro più avanzato del piede.

4 SERRARE COMPLETAMENTE I TIRANTI.

Ora che i tiranti sono allineati, fissarli saldamente con una coppia di 3,5 Nm. Durante il serraggio, tirare verso il basso i bulloni per assicurarsi che siano correttamente inseriti. Ripetere i passaggi 3 e 4 per l'altro lato della base iniziale.

5 DIE SCHRAUBEN MONTIEREN.

Installare una vite M6 x 45 mm con una rondella e fissare saldamente ogni piede con una coppia di 2,5 Nm. **Non serrare eccessivamente.** Ripetere l'operazione per l'altro lato della base iniziale.


6 INSTALLARE LE CINGHIE.

Inserire 2 cinghie nella fessura e farle scorrere su ciascun lato, come mostrato. Ripetere per l'altro lato.

DEUTSCH

7 DIE HOMEBASE ZU SICHERN.

Heben Sie die HomeBase mit Hilfe einer weiteren Person vorsichtig an und platzieren Sie sie in Ihrem Fahrzeug. Suchen Sie vier vorgesehene Verzurpunkte in Ihrem Fahrzeug und befestigen Sie die Gurte an ihnen, wie im obigen Beispiel gezeigt. Winkeln Sie die Gurte wie gezeigt an und ziehen Sie sie mit dem Sechskantschlüssel mit 3,5 Nm an der HomeBase fest. Ziehen Sie dann die freien Enden der Gurte fest, um das System in Ihrem Fahrzeug zu sichern. Stellen Sie sicher, dass die Gurte fest genug sind, um eine Bewegung der HomeBase während der Fahrt zu verhindern.

 **VORSICHT:** Die MOD System HomeBase-Einheit muss vor der Fahrt an allen 4 Ecken gesichert werden.

8 SPERREN SIE DIE HOMEBASE.

Wenn Sie einen Schlosskern erworben haben, bauen Sie ihn jetzt ein, indem Sie die Anweisungen befolgen, die mit dem Schlosskern geliefert wurden. Sichern Sie die Tür, indem Sie den Sperrstopfen entweder mit einem Schlitzschraubendreher oder einer Münze drehen, oder indem Sie sie mit einem Schlüssel abschließen, wenn Sie Schlosskerne eingebaut haben.

9 OPTIONAL: INSTALLIEREN SIE DIE TRENNWAND.

- Wählen Sie eine der 3 verfügbaren Positionen.
- Richten Sie den oberen Teil der Trennwandhalterung mit dem oberen Loch aus, drücken Sie ihn in die richtige Position und drehen Sie dann den unteren Teil wie abgebildet in die richtige Position, bis die Halterung vollständig sitzt.
- Wiederholen Sie den Vorgang an der gegenüberliegenden Seite.
- Installieren Sie die Trennwand, indem Sie sie in einer der drei verfügbaren Positionen anbringen.

FÜR DIE INSTALLATION EINER ZWEITEN HOMEBASE

1 DIE ZWEITE HOMEBASE INSTALLIEREN.

- A. Setzen Sie die vier Abstandhalter in jede Ecke der zweiten HomeBase ein, sodass der Vorsprung des Abstandhalters am nächsten an der Kante der HomeBase liegt, wie dargestellt. Verwenden Sie den mitgelieferten Sechskantschlüssel, um an jeder Ecke eine M6-Unterlegscheibe und eine Schraube M6 x 20 mm anzubringen. Ziehen Sie die Schrauben mit 0,5 Nm an. Nicht zu fest anziehen.
- B. Stellen Sie Ihre zweite HomeBase auf die erste HomeBase.
- C. Wenn die Zugbolzen richtig ausgerichtet sind, ziehen Sie jeden Zugbolzen mit einem Drehmoment von 3,5 Nm fest an. Achten Sie beim Anziehen der Bolzen darauf, dass Sie Druck nach unten ausüben, um sicherzustellen, dass sie vollständig eingerastet sind.

ENTFERNEN

- A. Lösen Sie die Gurte.
- B. Haken Sie den Gurt aus den Befestigungspunkten aus.
- C. Mit der Hilfe heben Sie die HomeBase mit Hilfe einer weiteren Person vorsichtig an und entfernen Sie sie aus dem Fahrzeug.

WARTUNG

Nutzen Sie ein nicht wasserlösliches Schmiermittel für die Schrauben. Nutzen Sie ein weiches Tuch mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel, um Kunststoffteile zu reinigen.

WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass alle Teile den Anweisungen entsprechend befestigt sind. Die Befestigungselemente können sich mit der Zeit lockern. Vor jedem Gebrauch prüfen und gegebenenfalls nachziehen.

DOSTUPNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

- | | | |
|-------------------------|--------------------------|-------------------------|
| 1 MOD Riser Kit | 2 MOD Stretch Net | 3 MOD Work Space |
| 4 MOD GearTote | 5 MOD GearCrate | 6 MOD Topper |
| 7 MOD MicroTotes | 8 MOD Fit Kit 1 | |

ITALIANO

7 FISSARE LA BASE INIZIALE.

Con l'aiuto di un amico, sollevare con cautela la base iniziale e posizionarla all'interno del veicolo. Individuare quattro punti di fissaggio designati nel veicolo e fissarvi le cinghie, seguendo l'esempio illustrato sopra. Angolare le cinghie come mostrato e utilizzare la chiave esagonale per serrarle a 3,5 Nm sulla base iniziale. Quindi, tirare con forza le estremità libere delle cinghie per fissare il sistema al veicolo. Assicurarsi che le cinghie siano abbastanza strette da impedire qualsiasi movimento della base iniziale durante la guida.

 **ATTENZIONE:** L'unità Sistema MOD - base iniziale deve essere fissata ai 4 angoli prima di partire.

8 BLOCCARE LA BASE INIZIALE.

Se si è acquistato un nucleo di blocco, installarlo ora seguendo le istruzioni fornite con il nucleo di blocco.

Bloccare la porta ruotando la spina di blocco con un cacciavite a testa piatta, una moneta o bloccandola con una chiave se sono stati installati i nuclei di blocco.

9 OPZIONALE: INSTALLARE IL DIVISORE.

- Scegliere una delle 3 posizioni disponibili.
- Allineare la parte superiore della staffa divisoria con il foro superiore, premerla in posizione, quindi ruotare la parte inferiore in posizione, come illustrato, finché la staffa non è completamente inserita.
- Ripetere l'operazione per il lato opposto.
- Installare il divisore posizionandolo in una delle tre posizioni disponibili.

PER L'INSTALLAZIONE DI UNA SECONDA BASE INIZIALE

1 DIE ZWEITE HOMEBASE INSTALLIEREN.

- A. Inserire i quattro distanziatori in ogni angolo della seconda base iniziale con la sporgenza del distanziatore più vicina al bordo della base iniziale, come mostrato. Utilizzare la chiave esagonale in dotazione per installare una rondella M6 e una vite M6 x 20 mm in ciascun angolo. Serrare le viti a 0,5 Nm. Non serrare eccessivamente.
- B. Impilare la seconda base iniziale sopra la prima.
- C. Con i tiranti correttamente allineati, fissare saldamente ogni tirante con una coppia di 3,5 Nm. Mentre si stringono i bulloni, assicurarsi di esercitare una pressione verso il basso per accertarsi che siano completamente inseriti.

RIMOZIONE

- A. Allentare le cinghie.
- B. Sganciare la cinghia dai punti di fissaggio.
- C. Con l'aiuto di un amico, sollevare con cautela la base iniziale e rimuoverla dal veicolo.

MANUTENZIONE

Utilizzare un lubrificante non idrosolubile sulle viti. Per pulire le parti in plastica, utilizzare un panno morbido con acqua e un detergente delicato.

AVVERTENZA

Assicurarsi che tutto l'hardware sia fissato secondo le istruzioni. L'hardware di fissaggio può allentarsi con il tempo. Controllare prima di ogni utilizzo e stringere se necessario.

DOSTUPNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

- | | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|
| 1 Kit di rialzo MOD | 2 Rete elastica MOD | 3 Spazio di lavoro MOD |
| 4 Borsa dell'attrezzatura MOD | 5 Scatola degli ingranaggi MOD | 6 Topper MOD |
| 7 Microborse MOD | 8 Kit di montaggio MOD 1 | |

NORSK

OBSAH

1 HomeBase (1x)	2 skilleplate (1X)	3 stropp (4X)
4 fot (2X)	5 fotkomponent (2X)	6 M6 x 45 mm skruer (4X)
7 M6 flat skive (4X)	8 klilç (1x)	9 flaskeåpner (1X)
10 skilleplate (2X)	11 6 mm skulderskrue (2X)	12 M6 X 20 mm Plastite-skrue (4X)
13 mellomstykke (4X)		

LASTKAPASITET –
Innside: 45 kg Oppå: 113 kg

MONTERING OG INSTALLASJON

1 MONTÉR SAMMEN FØTTENE.

Sett fotkomponenten inn i en fot.
Installer en M6 skulderskrue.

Bruk den medfølgende nøkkelen og stram helt til 3 Nm.

2 Plasser HomeBase på føtene.

Postavtve sestavené nohy na stabilní povrch ve vzdálenosti asi 18" od sebe. S pomocí druhé osoby opatrně položte jednotku HomeBase dolů na nohy.

3 RETTSTILL TREKKBOLTENE.

For å rettstille trekkboltene løfter du den ene siden av HomeBase og trekker boltene ned. For de fremre føttene rettstiller du trekkboltene med det bakre hullet på foten, og for den bakre foten rettstiller du trekkboltene med det forreste hullet på foten.

4 STRAM TREKKBOLTENE HELT TIL.

Nå som trekkboltene er riktig plassert, fester du dem godt med et moment på 3,5 Nm. Mens du strammer, trekker du ned på boltene for å sikre at de er ordentlig festet. Gjenta trinn 3 og 4 for den andre siden av HomeBase.

5 INSTALLER SKRUENE.

Monter en M6 x 45 mm skrue med skive, og fest hver fot godt med et dreiemoment på 2,5 Nm. **Ikke stram for hardt.** Gjenta for den andre siden av HomeBase.

6 INSTALLER STROPPENE.

Sett 2 stropper inn i sporet, og skyv dem over til hver side, som vist. Gjenta for den andre siden.

7 FEST HOMEBASE.

Få hjelp av en annen person til å løfte HomeBase forsiktig og plassere den inne i kjøretøyet. Finn fire festepunkter i kjøretøyet, og fest stroppene til dem ved å følge eksemplet vist ovenfor. Vinkle stroppene som vist og bruk sekskantnøkkelen for å stramme dem til 3,5 Nm på HomeBase. Trekk deretter de frie endene av stroppene godt for å feste systemet i kjøretøyet. Sørg for at stroppene er stramme nok til å forhindre enhver bevegelse av HomeBase mens du kjører.

FORSIKTIG: MOD System HomeBase-enheten må sikres i alle 4 hjørner før kjøring.

8 LÅS HOMEBASE.

Hvis du har kjøpt en låsesylinder, installerer du denne nå ved å følge instruksjonene som fulgte med låsesylinderen. Sikre døren ved enten å vri låsepluggen med en flat skrutrekker eller en mynt, eller ved å låse den med nøkkel hvis du har installert låsesylinder.

9 VALGFRITT: INSTALLER SKILLEPLATEN.

- Velg en av de 3 tilgjengelige posisjonene.
- Rettstille den øvre delen av skilleplatebraketten med det øvre hullet, trykk den på plass, og roter deretter den nedre delen på plass, som vist, til braketten er helt på plass.
- Gjenta for motsatt side.
- Installer skilleplaten ved å plassere den i en av de tre tilgjengelige posisjonene.

POLSKI

INDHOLD

1 HomeBase (1x)	2 Przekładka (1X)	3 Pasek (4X)
4 Stopa (2X)	5 Zespół stopy (2X)	6 Śruba M6 x 45 mm (4X)
7 Podkładka płaska M6 (4X)	8 Klucz (1X)	9 Otwieracz do butelek (1X)
10 Przekładka (2X)	11 Śruba pasowana 6 mm (2X)	12 Śruba Plastite M6 X 20 (4X)
13 Element dystansowy (4X)		

OBciążENIE –
Wewnątrz: 100 funtów / 45 kg Na wierzchu: 250 funtów (113 kg)

MONTAŻ I INSTALACJA

1 MONTAŻ STÓP.

Włożyć zespół stopy do stopy.

Zainstalować śrubę pasowaną M6.

Przy użyciu dostarczonego klucza, całkowicie dokręcić momentem 3 Nm.

2 UMIESZCZANIE HOMEBASE NA STOPACH.

Ustawić złożone stopy na stabilnej powierzchni i rozstawić na szerokości 18". Z pomocą drugiej osoby ostrożnie położyć HomeBase na stopach.

3 WYRÓWNAĆ ŚRUBY ŚCiąGAJĄCE.

W celu wyrównania śrub ściągających podnieść jedną stronę HomeBase i pociągnąć śrubę ściągającą w dół. W przypadku przednich stóp wyrównać śruby ściągające z tylnymi otworami stopy, a dla tylnych stóp wyrównać śrubę ściągającą z otworem stopy znajdującym się najbardziej z przodu.

4 CAŁKOWICIE DOKRĘCIĆ ŚRUBY ŚCiąGAJĄCE.

Teraz, gdy śruby ściągające są ustawione, przykręcić je zdecydowanie momentem 3,5 Nm. Podczas dokręcania pociągnąć do dołu śruby, aby upewnić się, że są prawidłowo zamocowane. Powtórzyć kroki 3 i 4 dla drugiej strony HomeBase.

5 MONTAŻ ŚRUB.

Zainstalować śrubę M6 x 45 z podkładką i solidnie przymocować każdą stopę używając momentu 2,5 Nm. **Nie dokręcać zbyt mocno.** Powtórzyć czynności po drugiej stronie HomeBase.

6 MONTAŻ PASÓW.

Włożyć 2 pasy do gniazd i wsunąć je po każdej ze stron tak, jak pokazano. Powtórzyć czynności po drugiej stronie.

7 ZEBEZPIECZENIE HOMEBASE.

Z pomocą drugiej osoby ostrożnie unieść HomeBase i umieścić w pojeździe. Zlokalizować cztery wyznaczone punkty mocowania w pojeździe i przymocować do nich pasy, postępując zgodnie z przykładem pokazanym powyżej. Ustawić pasy pod kątem tak, jak pokazano, a następnie użyć klucza sześciokątnego, aby dokręcić je momentem 3,5 Nm na HomeBase. Następnie pociągnąć swobodnie zwisające końcówki pasów, aby zabezpieczyć system w pojeździe. Upewnić się, że pasy są napięte tak, że zapobiegają jakimkolwiek ruchom HomeBase podczas jazdy.

UWAGA: Przed rozpoczęciem jazdy jednostka MOD System HomeBase musi być zabezpieczona we wszystkich 4 narożnikach.

8 BLOKOWANIE HOMEBASE.

Jeśli zakupiono zamek, zainstalować go postępując zgodnie z instrukcjami dostarczonymi z zamkiem.

Zabezpieczyć pokrywę poprzez obrócenie blokady płaskim śrubokrętem, monetą lub poprzez zablokowanie kluczem, jeśli zamki są zainstalowane.

9 OPCJONALNIE: MONTAŻ PRZEKŁADKI.

- Wybrać jedną z 3 dostępnych pozycji.
- Ustawić górną część wspornika przekładki równo z górnym otworem, wcisnąć na miejsce, a następnie obrócić dolną część na miejsce tak, jak pokazano na rysunku, do momentu pełnego osadzenia wspornika.
- Powtórzyć czynności po przeciwległej stronie.
- Zamontować przekładkę poprzez umieszczenie jej w jednej z trzech dostępnych pozycji.

NORSK

FOR INSTALLASJON AV EN ANDRE HOMEBASE

1 INSTALLER DEN ANDRE HOMEBASE-ENHETEN.

- A.** Sett de fire avstandsstykkene inn i hvert hjørne av din andre HomeBase med avstandsstykkets fremspring nærmest kanten av HomeBase, som vist. Bruk den medfølgende sekskantnøkkelen til å installere en M6-skive og en M6 x 20 mm skrue i hvert hjørne. Stram skruene til 0,5 Nm. Ikke stram for hardt.
- B.** Sett din andre HomeBase oppå den første HomeBase.
- C.** Med trekkboltene riktig innrettet fester du hver trekkbolt godt med et dreiemoment på 3,5 Nm. Når du strammer boltene, må du sørge for å trykke nedover for å sikre at de er helt i inngrep.

FJERNING

- A.** Løsne stroppene.
- B.** Hekt av stroppen fra festepunktene.
- C.** Få hjelp av en annen person til å løfte HomeBase forsiktig og fjern den fra kjøretøyet.

VEDLIKEHOLD

Bruk et ikke-vannløselig smøremiddel på skruer. Bruk en myk klut med vann og mildt rengjøringsmiddel til å rengjøre plastdeler.



ADVARSEL

Sørg for at alle deler festes i henhold til instruksjonene. Festeutstyr kan løsne over tid. Sjekk før hver bruk, og stram til om nødvendig.

TILGJENGELIG TILBEHØR

- | | | |
|------------------|-------------------|------------------|
| 1 MOD Riser Kit | 2 MOD Stretch Net | 3 MOD Work Space |
| 4 MOD GearTote | 5 MOD GearCrate | 6 MOD Topper |
| 7 MOD MicroTotes | 8 MOD Fit Kit 1 | |

PORTUGUÊS

CONTEÚDO

- | | | |
|------------------------|---|---|
| 1 HomeBase (1X) | 2 divisória (1X) | 3 correia (4X) |
| 4 pé (2X) | 5 conjunto do pé (2X) | 6 Parafuso M6 x 45 mm (4X) |
| 7 anilha plana M6 (4X) | 8 chave Allen (1X) | 9 abridor de garrafas (1X) |
| 10 divisória (2X) | 11 Parafuso de cabeça cilíndrica de 6 mm (2X) | 12 Parafuso de Plastite M6 X 20 mm (4X) |
| 13 espaçador (4X) | | |

CAPACIDADE DE CARGA -

No interior: 100 lbs / 45 kg Na parte superior: 250 lbs / 113 kg

MONTAGEM E INSTALAÇÃO

1 MONTAGEM DOS PÉS.

Introduza o conjunto do pé num pé. Instale um parafuso de cabeça cilíndrica M6. Utilizando a chave Allen fornecida, aperte completamente até 3 Nm.

2 COLOCAR A HOMEBASE NOS PÉS.

Coloque os pés montados numa superfície estável, espaçados cerca de 18" (457 mm). Com a ajuda de um amigo, coloque cuidadosamente a HomeBase sobre os pés.

3 ALINHAR OS PARAFUSOS DE TRAÇÃO.

Para alinhar os parafusos de tração, levante um lado da HomeBase e puxe o parafuso de tração para baixo. Para os pés dianteiros, alinhe o parafuso de tração com o orifício traseiro do pé, e para o pé traseiro, alinhe o parafuso de tração com o orifício mais avançado do pé.

4 APERTAR COMPLETAMENTE OS PARAFUSOS DE TRAÇÃO.

Agora que os parafusos de tração estão alinhados, aperte-os firmemente com um binário de 3,5 Nm. Enquanto aperta, pressione para baixo os parafusos para garantir que estão corretamente inseridos. Repita os passos 3 e 4 para o outro lado da HomeBase.

POLSKI

W PRZYPADKU INSTALACJI DRUGIEGO POJEMNIKA HOMEBASE.

1 MONTAŻ DRUGIEGO POJEMNIKA HOMEBASE.

- A.** Do każdego z narożników włożyć element dystansowy drugiego pojemnika HomeBase, przy czym występ na elemencie dystansowym powinien znajdować się najbliżej krawędzi pojemnika HomeBase. Użyć dostarczonego klucza sześciokątnego, aby na każdym rogu zamontować podkładkę M6 i śrubę M6 x 20 mm. Dokręcić śruby momentem 5 Nm. Nie dokręcać zbyt mocno.
- B.** Ustawić drugi pojemnik HomeBase na wierzchu pierwszego pojemnika HomeBase.
- C.** Po prawidłowym ustawieniu śrub ściągniętych przykręcić każdą śrubę ściągniętą momentem 3,5 Nm. W miarę dokręcania śrub docisnąć je w dół, aby upewnić się, że są całkowicie zamocowane.

DEMONTAŻ

- A.** Poluzować pasy.
- B.** Rozpiąć pasy z punktów mocowania.
- C.** Z pomocą drugiej osoby, ostrożnie unieść pojemnik HomeBase i wyciągnąć go z pojazdu.

KONSERWACJA

W przypadku śrub użyć środka do smarowania, który nie rozpuszcza się w wodzie. Użyć miękkiej szmatki z wodą i łagodnym detergentem do czyszczenia części z tworzywa.



OSTRZEŻENIE

Należy upewnić się, że cały osprzęt jest zabezpieczony zgodnie z instrukcjami. Osprzęt do mocowania może poluzować się z upływem czasu. Przed każdym użyciem sprawdzić i dokręcić, jeśli jest to konieczne.

DOSTĘPNE PRÍSŁUŠENSTVÍ

- | | | |
|--------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| 1 Zestaw podwyższeń MOD | 2 Elastyczna siatka MOD | 3 Obszar roboczy MOD |
| 4 Skrzynka do przenoszenia MOD | 5 Skrzynia GearCrate MOD | 6 Pojemnik MOD Topper |
| 7 Mikroskrzynki MOD | 8 Zestaw wyposażenia MOD 1 | |

РУССКИЙ

СОДЕРЖАНИЕ

- | | | |
|----------------------------|----------------------------------|---|
| 1 HomeBase (1 шт.) | 2 разделитель (1 шт.) | 3 ремень (4 шт.) |
| 4 ножка (2 шт.) | 5 узел ножки (2 шт.) | 6 винт типа М6 X 45 мм (4 шт.) |
| 7 плоская шайба М6 (4 шт.) | 8 торцовый гаечный ключ (1 шт.) | 9 открутка для бутылок (1 шт.) |
| 10 разделитель (2 шт.) | 11 ступенчатый винт 6 мм (2 шт.) | 12 винт типа Plastite® М6 X 20 мм (4 шт.) |
| 13 распорка (4 шт.) | | |

ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА -

Внутри: 45 кг/100 фунтов Сверху: 113 кг/250 фунтов

СБОРКА И УСТАНОВКА

1 СБОРКА НОЖЕК.

Вставьте узел ножки в ножку.

Вставьте ступенчатый винт М6.

С помощью торцового гаечного ключа затяните полностью с усилием 3 Нм.

2 УСТАНОВКА HOMEBASE НА НОЖКИ.

Установите ножки в сборе на устойчивую поверхность на удалении около 46 см (18") одна от другой. Воспользовавшись помощью другого человека, аккуратно установите HomeBase на ножки.

3 СОВМЕСТИТЕ СТЯЖНЫЕ БОЛТЫ.

Чтобы совместить стяжные болты, приподнимите одну сторону HomeBase и вставьте стяжной болт вниз. Для передней ножки совместите стяжной болт с задним отверстием ножки, а для задней ножки совместите стяжной болт с передним отверстием ножки.

PORTUGUÊS

5 INSTALAR OS PARAFUSOS.

Instale um parafuso M6 x 45 mm com uma anilha e aperte firmemente cada pé com um binário de 2,5 Nm. **Não aperte demasiado.** Repita o procedimento para o outro lado da HomeBase.

6 INSTALAR AS CORREIAS.

Introduza 2 correias na ranhura e faça-as deslizar para cada lado, como mostrado. Repita para o outro lado.

7 FIXAR A HOMEBASE.

Com a ajuda de um amigo, levante cuidadosamente a HomeBase e coloque-o na interior do veículo. Localize quatro pontos de fixação designados no seu veículo e prenda as correias a esses pontos, seguindo o exemplo mostrado acima. Incline as correias conforme demonstrado e utilize a chave sextavada para as apertar até 3,5 Nm na HomeBase. Em seguida, puxe firmemente as extremidades livres das correias para fixar o sistema no seu veículo. Assegure-se de que as correias estão suficientemente apertadas para evitar qualquer movimento da HomeBase durante a condução.

CUIDADO: A unidade HomeBase do Sistema MOD tem de estar fixada nos 4 cantos antes da condução.

8 BLOQUEAR A HOMEBASE.

Se adquiriu um canhão de fechadura, instale-o agora seguindo as instruções fornecidas com o canhão de fechadura.

Proteja a porta rodando a tampa da fechadura com uma chave de fendas, uma moeda ou fechando-a com uma chave se tiver instalado canhões de fechadura.

9 OPCIONAL: INSTALAR A DIVISÓRIA.

- Escolha uma das 3 posições disponíveis.
- Alinhe a parte superior do suporte da divisória com o orifício superior, pressione-o até encaixar no lugar e, em seguida, rode a parte inferior para o seu lugar, como mostrado, até o suporte estar completamente encaixado.
- Repita o procedimento para o lado oposto.
- Instale a divisória colocando-a numa das três posições disponíveis.

PARA A INSTALAÇÃO DE UMA SEGUNDA HOMEBASE

1 INSTALAÇÃO DA SEGUNDA HOMEBASE.

- A. Insira os quatro espaçadores em cada canto da sua segunda HomeBase com a saliência do espaçador mais próxima da extremidade da HomeBase, como mostrado. Utilize a chave sextavada fornecida para instalar uma anilha M6 e um parafuso M6 x 20 mm em cada canto. Aperte os parafusos até 0,5 Nm. Não aperte demasiado.
- B. Empilhe a sua segunda HomeBase em cima da primeira HomeBase.
- C. Com os parafusos de tração corretamente alinhados, aperte firmemente cada parafuso de tração com um binário de 3,5 Nm. Ao apertar os parafusos, certifique-se de que exerce pressão para baixo para garantir que estão totalmente inseridos.

REMOÇÃO

- A. Desaperte as correias.
- B. Desprender as correias dos pontos de fixação.
- C. Com a ajuda de um amigo, levante cuidadosamente a HomeBase e retire-a do veículo.

MANUTENÇÃO

Utilize lubrificante não solúvel em água nos parafusos. Utilize um pano macio com água e detergente suave para limpar as peças de plástico.



ADVERTÊNCIA

Certifique-se de que todas as ferragens estão fixas de acordo com as instruções. As ferragens de fixação podem desapertar-se com o tempo. Verifique-as antes de cada utilização e aperte-as se necessário.

TILGJENGELIG TILBEHØR

- | | | |
|-------------------------|--------------------------|-------------------------|
| 1 MOD Riser Kit | 2 MOD Stretch Net | 3 MOD Work Space |
| 4 MOD GearTote | 5 MOD GearCrate | 6 MOD Topper |
| 7 MOD MicroTotes | 8 MOD Fit Kit 1 | |

РУССКИЙ

4 ПОЛНОСТЬЮ ЗАТЯНИТЕ СТЯЖНЫЕ БОЛТЫ.

Теперь, когда стяжные болты совмещены с отверстиями, надежно затяните их с усилием 3,5 Nm. При затягивании прижимайте болты вниз, чтобы обеспечить их надлежащее завинчивание. Повторите действия 3 и 4 для другой стороны HomeBase.

5 УСТАНОВИТЕ ВИНТЫ.

Вставьте винт M6 x 45 мм с шайбой и плотно затяните каждую ножку с усилием 2,5 Nm. **Не затягивайте чрезмерно.** Повторите эти действия с другой стороны HomeBase.

6 УСТАНОВИТЕ РЕМНИ.

Вставьте 2 ремня в прорезь и раздвиньте их в стороны, как показано на рисунке. Повторите эти действия для другой стороны.

7 ЗАКРЕПИТЬ HOMEBASE.

Воспользовавшись помощью другого человека, аккуратно поднимите HomeBase и установите в ваш автомобиль. Найдите четыре точки крепления в вашем автомобиле и прикрепите к ним ремни в соответствии с примером, показанным на рисунке выше. Установите ремни под углом, как на иллюстрации, и с помощью шестигранного ключа затяните их на HomeBase с усилием 3,5 Nm. Затем сильно потяните за свободные концы ремней, чтобы надежно закрепить систему в вашей машине. Убедитесь, что ремни достаточно натянуты, чтобы предотвратить перемещения HomeBase во время вождения.

ВНИМАНИЕ! Блок MOD System HomeBase должен быть закреплен на всех четырех углах, прежде чем можно будет начинать движение.

8 ЗАПРИТЕ HOMEBASE.

Если вы приобрели личинку замка, установите ее в соответствии с инструкциями, прилагаемыми к личинке замка. Заприте дверцу, повернув защелку замка плоской отверткой, монетой, либо заперев ключом, если вы установили личинку замка.

9 ДОПОЛНИТЕЛЬНО: УСТАНОВИТЕ РАЗДЕЛИТЕЛЬ.

- Выберите одно из 3 доступных положений.
- Совместите верхнюю часть кронштейна разделителя с верхним отверстием, вдавите его на место, затем поверните нижнюю часть на место, как показано на рисунке, до плотной посадки кронштейна.
- Повторите эти действия для противоположной стороны.
- Установите разделитель, поместив его в одно из трех доступных положений.

ДЛЯ УСТАНОВКИ ВТОРОГО БЛОКА HOMEBASE

1 УСТАНОВИТЕ ВТОРОЙ БЛОК HOMEBASE.

- A. Вставьте четыре распорки в каждый угол второго блока HomeBase, чтобы ближайшая распорка к кромке HomeBase выступала за кромку, как показано на рисунке. С помощью имеющегося шестигранного ключа завинтите винт M6 x 20 мм с шайбой M6 в каждом углу. Затяните винты с усилием .5 Nm. Не затягивайте чрезмерно.
- B. Установите второй блок HomeBase на первый блок HomeBase.
- C. Совместив стяжные болты, надежно затяните каждый из них с усилием 3,5 Nm. При затягивании болтов прижимайте их вниз, чтобы обеспечить полное зацепление.

СНЯТИЕ

- A. Ослабьте ремни.
- B. Отстегните ремни от точек крепления.
- C. Воспользовавшись помощью другого человека, аккуратно поднимите систему HomeBase и выгрузите ее из автомобиля.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

На винтах используйте смазку, не растворяющуюся в воде. Для чистки деталей из пластика используйте мягкую ткань с водой и мягким мылом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Убедитесь, что все оборудование закреплено в соответствии с инструкциями. Принадлежности для закрепления могут со временем ослабнуть. Проверяйте перед каждым использованием и при необходимости затягивайте.

SLOVENČINA

OBSAH

1	system HomeBase (1x)	2	rozdeľovač (1x)	3	popruh (4x)
4	nožička (2x)	5	montáž nôh (2x)	6	skrutka M6 x 45 mm (4x)
7	plochá podložka M6 (4x)	8	imbusový kľúč (1x)	9	otvárač na fľaše (1x)
10	rozdeľovač (2x)	11	6 mm osadená skrutka (2x)	12	samorezná skrutka M6 x 20 mm (4x)
13	dištančná vložka (4x)				

NOSNOSŤ –

Vnútri: 45 kg / 100 libier; navrchu: 113 kg / 250 libier

MONTÁŽ A INŠTALÁCIA

1 ZMONTUJTE NOŽIČKY.

Vložte zostavu nožičiek do pätky. Namontujte osadenú skrutku M6.

Pomocou priloženého imbusového kľúča úplne dotiahnite na 3 Nm.

2 UMIESTNITE SYSTÉM HOMEBASE NA NOŽIČKY.

Zostavené nožičky postavte na stabilný povrch vo vzdialenosti približne 18" od seba. S pomocou priateľa opatrne umiestnite systém HomeBase na nožičky.

3 VYROVNAJTE NAPÍNACIE ČAPY.

Na vyrovnanie napínacích čapov, zdvihnite jednu stranu systému HomeBase a stiahnite napínací čap nadol. V prípade predných nožičiek vyrovnejte napínací čap so zadným otvorom nožičky a v prípade zadnej nožičky vyrovnejte napínací čap s otvorom nožičky v najprednejšej polohe.

4 ÚPLNE DOTIAHNITE NAPÍNACIE ČAPY.

Teraz, keď sú napínacie čapy vyrovnané, pevne ich upevnite krútiacim momentom 3,5 Nm. Počas doťahovania potiahnite skrutky nadol, aby ste sa uistili, že sú správne zaaretované. Zopakujte kroky 3 a 4 pre druhú stranu systému HomeBase.

5 NAMONTUJTE SKRUTKY.

Namontujte skrutku M6 x 45 mm s podložkou a pevne upevnite každú nožičku krútiacim momentom 2,5 Nm. **Nedoťahujte príliš silno.** Zopakujte tento postup aj na druhej strane systému HomeBase.

6 NAMONTUJTE POPRUHY.

Do otvoru vložte 2 popruhy a presuňte ich na každú stranu, ako je znázornené na obrázku. Zopakujte tento postup aj na druhej strane.

7 ZABEZPEČTE SYSTÉM HOMEBASE.

S pomocou priateľa opatrne zdvihnite systém HomeBase a umiestnite ho do vášho vozidla. Nájdite vo vašom vozidle štyri určené body na uviazanie a pripevnite k nim popruhy podľa vyššie uvedeného príkladu. Popruhy nasmerujte podľa návodu a pomocou šesťhranného kľúča ich dotiahnite na systéme HomeBase na 3,5 Nm. Potom pevne zatiahnite za voľné konce popruhov, aby ste systém upevnili vo vašom vozidle. Uistite sa, že popruhy sú dostatočne napnuté, aby sa zabránilo akémukoľvek pohybu systému HomeBase počas jazdy.

POZOR: Jednotka MOD System HomeBase musí byť pred jazdou zaistená vo všetkých 4 rohoch.

8 UZAMKNITE SYSTÉM HOMEBASE.

Ak ste si kúpili vložku zámku, nainštalujte ho teraz podľa pokynov dodaných s vložkou zámku.

Dvere zabezpečte buď otočením zástrčky zámku pomocou skrutkovača na skrutky s plochou hlavou, mince, alebo ich uzamknutím kľúčom, ak máte nainštalované vložky zámkov.

9 VOLITEĽNÉ: NAMONTUJTE ROZDEĽOVAČ.

- Vyberte si jednu z 3 dostupných polôh.
- Zarovnejte hornú časť konzoly rozdeľovača s horným otvorom, zatlačte ju na miesto a potom otočte spodnú časť na miesto, ako je znázornené na obrázku, kým konzola úplne nezapadne.
- Zopakujte tento postup aj na opačnej strane.
- Rozdeľovač namontujte tak, že ho umiestnite do jednej z troch dostupných polôh.

РУССКИЙ

ДОСТУПНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

1	MOD Riser Kit (комплект для подъема)	2	MOD Stretch Net (растягивающаяся сетка)	3	MOD Work Space (рабочее пространство)
4	MOD GearTote (ящик с ручками для принадлежностей)	5	MOD GearCrate (контейнер для принадлежностей)	6	MOD Topper (верхний контейнер)
7	MOD MicroTotes (малые ящики с ручками)	8	MOD Fit Kit 1 (комплект контейнеров разной емкости)		

SVENSKA

INNEHÅLL

1	HomeBase (1x)	2	avdelare (1x)	3	rem (4x)
4	fot (2x)	5	fotmontering (2x)	6	M6 x 45 mm skruv (4x)
7	M6 platt bricka (4x)	8	skruvnyckel (1x)	9	flasköppnare (1x)
10	avdelare (2x)	11	6 mm axelskruv (2x)	12	M6 x 20 mm plastiskruv (4x)
13	spridare (4x)				

LASTKAPACITET –

inuti: 45 kg / 100 lbs; upptill: 45 kg / 250 lbs

MONTERA OCH INSTALLERA

1 MONTERA FÖTTERNA.

För in fotmonteringen i foten.

Installera en M6 tappskruv.

Dra åt fullständigt till 3 Nm med den medföljande skruvnyckeln.

2 PLACERA HOMEBASE PÅ FÖTTERNA.

Placera de monterade fötterna på ett stabilt underlag med ett mellanrum på cirka 18". Med en väns hjälp, sätt försiktigt ned HomeBase på fötterna.

3 RIKTA IN DRAGBULTARNA.

Rikta in dragbultarna genom att lyfta på en sida på HomeBase och dra ned dragbulten. Rikta in dragbulten mot fotens bakre hål för de främre fötterna och rikta in dragbulten mot fotens främsta hål för den bakre foten.

4 DRA ÅT DRAGBULTARNA SÅ MYCKET DET GÅR.

Nu när dragbultarna är inriktade, ska de sättas fast med ett vridmoment på 3,5 Nm. Tryck ned bultarna för att säkerställa att de är korrekt fasthakade medan du drar åt. Upprepa steg 3 och 4 på HomeBase andra sida.

5 INSTALLERA SKRUVARNA.

Installera en M6 x 45 mm skruv tillsammans med en bricka och sätt fast varje fot hårt med vridmomentet 2,5 Nm. **Dra inte åt för hårt.** Gör likadant på HomeBase andra sida.

6 INSTALLERA REMMARNÄ.

För in de båda remmarna i öppningen och skjut dem över på vardera sida enligt bilden. Gör likadant på den andra sidan.

7 SÄTT FAST HOMEBASE.

Med en väns hjälp, lyft försiktigt upp HomeBase och placera den inuti fordonet. Lokalisera fyra specifika förankringspunkter i ditt fordon och sätt fast remmarna i dem enligt det ovanstående exemplet. Vinkla remmarna enligt bilden och använd sexkantsnyckeln för att dra åt dem till 3,5 Nm på homebase. Dra sedan hårt i de fria ändarna för att låsa fast systemet i fordonet. Kontrollera att remmarna är tillräckligt åtdragna för att förhindra att homebase rör sig under körning.

AKTA: MOD System HomeBase alla fyra hörn måste låsas fast före körning.

8 LÅS HOMEBASE.

Om du har köpt en låskropp ska du installera den genom att följa de anvisningar som följde med låskroppen.

Lås fast dörren genom att antingen rotera låsanslutningen med en skruvmejsel med platt huvud, ett mynt eller genom att låsa dem men en nyckel om du har installerat låskroppar.

SLOVENČINA

NA MONTÁŽ DRUHÉHO SYSTÉMU HOMEBASE

1 NAMONTUJTE DRUHÝ SYSTÉM HOMEBASE.

- A.** Vložte štyri dištančné vložky do každého rohu vášho druhého systému HomeBase tak, aby bol výstupok na dištančnej vložke najbližšie k okraju systému HomeBase, ako je znázornené na obrázku. Pomocou dodaného šesťhranného kľúča namontujte do každého rohu podložku M6 a skrutku M6 x 20 mm. Dotiahnite skrutky na 0,5 Nm. Nedoťahujte príliš silno.
- B.** Druhý systém HomeBase položte na prvý systém HomeBase.
- C.** Po správnom zarovnaní napínacích čapov bezpečne upevnite každý napínací čap krútiacim momentom 3,5 Nm. Pri doťahovaní skrutiek nezabudnite vyvinúť tlak smerom nadol, aby ste sa uistili, že sú úplne zaaretované.

ODSTRAŇOVANIE

- A.** Uvoľnite popruhy.
- B.** Odpojte popruh od bodov na viazanie.
- C.** S pomocou priateľa opatrne zdvihnite systém HomeBase a vyberte ho z vozidla.

ÚDRŽBA

Na skrutky používajte mazivo, ktoré nie je rozpustné vo vode. Na čistenie plastových častí používajte mäkkú handričku s vodou a jemným čistiacim prostriedkom.



VAROVANIE

Uistite sa, že všetky kovania sú upevnené podľa pokynov. Upevňovacie kovanie sa môže časom uvoľniť. Pred každým použitím ho skontrolujte a v prípade potreby dotiahnite.

DOSTUPNÉ PRÍSLUŠENSTVO

1 Súprava MOD Riser Kit	2 Súprava MOD Stretch Net	3 Súprava MOD Work Space
4 Súprava MOD GearTote	5 Súprava MOD GearCrate	6 Súprava MOD Topper
7 Súprava MOD MicroTotes	8 Súprava MOD Fit Kit 1	

УКРАЇНСЬКА

ЗМІСТ

1 HomeBase (1 шт.)	2 розділювач (1 шт.)	3 ремінь (4 шт.)
4 ніжка (2 шт.)	5 вузол ніжки (2 шт.)	6 гвинт типу М6 X 45 мм (4 шт.)
7 пласка шайба М6 (4 шт.)	8 гайковий ключ (1X)	9 відкривачка для пляшок (1 шт.)
10 розділювач (2 шт.)	11 ступінчастий гвинт 6 мм (2 шт.)	12 гвинт типу Plastite® М6 X 20 мм (4 шт.)
13 розпірка (4 шт.)		

ДОПУСТИМЕ НАВАНТАЖЕННЯ –

Всередині: 45 кг/100 фунтів Зверху: 113 кг/250 фунтів

ЗБИРАННЯ І ВСТАНОВЛЕННЯ

1 ЗБИРАННЯ НІЖОК.

Вставте вузол ніжки в ніжку.
Вставте ступінчастий гвинт М6.
Гайковим ключем повністю затягніть болти із зусиллям 3 Нм.

2 ВСТАНОВЛЕННЯ HOMEBASE НА НІЖКИ.

Установіть зібрані ніжки на стійку поверхню на відстані приблизно 46 см (18") одна від одної. Скористайтеся сторонньою допомогою, щоб акуратно встановити HomeBase на ніжки.

3 СУМІСТІТЬ СТЯЖНІ БОЛТИ.

Щоб сумістити стяжні болти, підніміть один бік HomeBase і штовхніть стяжний болт униз. Для передньої ніжки сумістіть стяжний болт із заднім отвором ніжки, а для задньої ніжки сумістіть стяжний болт із переднім отвором ніжки.

4 ПОВНІСТЮ ЗАТЯГНІТЬ СТЯЖНІ БОЛТИ.

Тепер, коли стяжні болти суміщено з отворами, надійно затягніть їх із зусиллям 3,5 Нм. Затягуючи, притискайте болти вниз, щоб забезпечити їх належне загвинчування. Повторіть дії 3 і 4 з іншого боку HomeBase.

SVENSKA

9 ALTERNATIV: INSTALLARA AVDELAREN.

- ALTERNATIV: INSTALLARA AVDELAREN.
- Välj någon av de tre lediga lägena.
- Rikta in avdelarhållarens ovandel mot det övre hållet, tryck den på plats, rotera sedan nederdelen på plats tills hållaren sitter helt och hållet på plats.
- Gör likadant på den motsatta sidan.
- Installera avdelaren genom att placera den i någon av de tre lediga lägena.

FÖR INSTALLATION AV EN ANDRA HOMEBASE

1 INSTALLERA DEN ANDRA HOMEBASE.

- A.** För in de fyra spridarna i varje hörn på den andra HomeBase så att den del på spridaren som skjuter ut befinner sig närmast HomeBase kanten enligt bilden. Använd den medföljande sexkantsnyckeln och installerar en M6 bricka och M6 x 20 mm skruvar i varje hörn. Dra åt skruvarna till 0,5 Nm. Dra inte åt för hårt.
- B.** Stapla den andra HomeBase ovanpå den första HomeBase.
- C.** Rikta in dragbultarna korrekt och fäst varje dragbult säkert med ett vridmoment på 3,5 Nm. Utöva tryck nedåt när du drar åt bultarna för att säkerställa att de är fullständigt ihakade.

BORTTAGNING

- A.** Lösgör remmarna.
- B.** Haka av remmen från förankringspunkterna.
- C.** Med enväns hjälp, lyft försiktigt upp HomeBase och placera den inuti fordonet.

UNDERHÅLL

Applicera på skruvarna smörjmedel som inte är vattenlösligt. Använd en mjuk duk med vatten och mildt tvättmedel för att rengöra plastdelarna.



VARNING

Kontrollera att alla metalldelar är fastlåsta enligt anvisningarna. Över tid kan de fastsatta metalldelarna lossna. Kontrollera alltid före användning och dra åt vid behov.

TILLGÄNGLIGA TILLBEHÖR

1 MOD Riser Kit	2 MOD Stretch Net	3 MOD Work Space
4 MOD GearTote	5 MOD GearCrate	6 MOD Topper
7 MOD MicroTotes	8 MOD Fit Kit 1	

УКРАЇНСЬКА

5 УСТАНОВІТЬ ГВИНТИ.

Вставте гвинт М6 х 45 мм із шайбою і щільно затягніть кожну ніжку із зусиллям 2,5 Нм. **Не затягуйте надмірно.** Повторіть ці дії з іншого боку HomeBase.

6 УСТАНОВІТЬ РЕМЕНІ.

Вставте 2 ремені в проріз і розсуньте їх, як показано на ілюстрації. Повторіть ці дії з іншого боку.

7 КРІПЛЕННЯ HOMEBASE.

Скористайтеся сторонньою допомогою, щоб обережно підняти HomeBase і встановити у ваш автомобіль. Знайдіть чотири точки кріплення у вашому автомобілі і прикріпіть до них ремені згідно з прикладом, наведеним на ілюстрації вище. Встановіть ремені під кутом, як на ілюстрації, і за допомогою шестигранного ключа затягніть їх на HomeBase із зусиллям 3,5 Нм. Потім сильно потягніть за вільні кінці ременів, щоб надійно закріпити систему у вашому автомобілі. Пересвідчіться, що ремені достатньо натягнуті, щоб запобігти зміщенню HomeBase під час водіння.

ОБЕРЕЖНО! Блок MOD System HomeBase слід закріпити на всіх 4 кутах, перш ніж починати рух.

8 ЗАКРИЙТЕ HOMEBASE.

Якщо ви придбали серцевину замка, встановіть її згідно з інструкціями, що входять до комплекту серцевини замка. Зачиніть дверцята, повернувши засувку замка пласкою викруткою, монетою або закривши ключем, якщо ви встановили серцевину замка.

УКРАЇНСЬКА

9 ДОДАТКОВО: УСТАНОВІТЬ РОЗДІЛЮВАЧ.

- Виберіть одне з 3 доступних положень.
- Сумістіть верхню частину кронштейна розділювача з верхнім отвором, вдавіть його на місце, потім поверніть нижню частину на місце, як показано на ілюстрації, до щільної посадки кронштейна.
- Повторіть ці дії з іншого боку.
- Встановіть розділювач в одне з трьох доступних положень.

ДЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ ДРУГОГО БЛОКА HOMEBASE

1 ВСТАНОВІТЬ ДРУГИЙ БЛОК HOMEBASE.

- A.** Вставте чотири розпірки в кожен кут другого блока HomeBase, щоб найближча до крайки HomeBase розпірка виступала за крайку, як показано на ілюстрації. Шестигранним ключем із комплекту закрутіть гвинт M6 x 20 мм із шайбою M6 в кожному куті. Затягніть гвинти із зусиллям 0,5 Нм. Не затягуйте надмірно.
- B.** Установіть другий блок HomeBase на перший блок HomeBase.
- C.** Сумістивши стяжні болти, надійно затягніть кожен із них із зусиллям 3,5 Нм. Затягуючи болти, притискайте їх донизу, щоб забезпечити повне зчеплення.

ЗНІМАННЯ

- A.** Ослабте ремені.
- B.** Відстебніть ремені від точок кріплення.
- C.** Скориставшись допомогою помічника, акуратно підніміть систему HomeBase і витягніть її з автомобіля.

ОбслуГОВУВАННЯ

На гвинтах використовуйте мастило, яке не розчиняється у воді. Для чищення деталей з пластику використовуйте м'яку тканину з водою і м'яке мило.



УВАГА!

Пересвідчіться, що все обладнання закріплено згідно з інструкціями. Приладдя для кріплення може з часом ослабнути. Перевіряйте його перед кожним використанням і за необхідності затягуйте.

TILGJENDELIG TILBENØR

- | | | |
|---|--|---|
| 1 MOD Riser Kit (комплект для піднімання) | 2 MOD Stretch Net (сітка, що розтягується) | 3 MOD Work Space (робочий простір) |
| 4 MOD GearTote (ящик з ручками для приладдя) | 5 MOD GearCrate (контейнер для приладдя) | 6 MOD Topper (верхній контейнер) |
| 7 MOD MicroTotes (маленькі ящики з ручками) | 8 MOD Fit Kit 1 (комплект контейнерів різного об'єму) | |

IMPORTANT WARNINGS

Rack Installation

Inadequately secured loads and incorrectly mounted roof racks and accessory racks can come loose during travel and cause serious accidents! Therefore, installation, handling and use must be carried out in accordance with product and vehicle instructions.

In addition to these instructions, review the mounting instructions for the roof rack and the operating instructions of the vehicle.

These instructions should be kept together with the vehicle's operating instructions and carried in the vehicle when in use and en route.

For your own safety, you should only use roof racks that are authorized for use with your vehicle.

For roof racks that do not specify the distance between the front and rear crossbars, the distance shall be at least 700 mm or as large as possible. Please note that changes (e.g. additional drill holes) to the accessory rack's attachment system are not permissible.

Check attachment hardware and load for tight fit and function:

- Before the start of any journey.
- After driving a short distance following rack or load install.
- At regular intervals on longer journeys.
- More frequently on rough terrain.
- After interruption of a journey during which the vehicle was left unsupervised (check for damage due to outside intervention).

Rack Loading

Do not exceed the maximum load specified for the roof rack, accessory rack or the maximum load recommended by the vehicle manufacturer.

Max Roof Load = weight of roof rack + weight of accessory racks + weight of load.

Load shall be uniformly distributed with the lowest possible center of gravity.

Load should not substantially extend beyond the loading surface of the roof rack.

Vehicle Driving and Regulations

The speed driven must be suited to the load transported and to official speed limits. In the absence of any speed limits, we recommend a maximum speed of 80 mph (130 km/h).

When transporting any load, the speed of the vehicle must take into account all conditions such as the state of the road, the surface of the road, traffic conditions, wind, etc. Vehicle handling, cornering, braking and sensitivity to side winds will change with the addition of roof top loads.

If this product is off-road certified, it is designed and intended to be used on forest service roads, access roads or other non-technical terrains at moderate speeds. It is not to be used while rock-crawling, jumping, bogging, or other technical off-road terrains. When using off-road certified products with non-off-road certified products, always follow the warnings and restrictions stated in the non-off-road certified product instructions.

Maintenance

The accessory rack should be carefully cleaned and maintained, particularly during the winter months. Use only a solution of water and standard car wash liquid without any alcohol, bleach or ammonium additives.

For reasons of fuel economy and the safety of other road users, the accessory rack and roof rack should be removed when not in use.

Periodically inspect accessory rack for damage. Replace lost, damaged or worn parts. Use only original spare parts obtained from a stocking specialist, dealer or manufacturer.

Any changes made to the roof racks and accessory racks as well as the use of spare parts or accessories other than those supplied by the manufacturer will lead to the lapsing of the manufacturer's warranty and liability for any material damage or accidents. You should observe these instructions to the letter and only use the original parts supplied.

In order to replace any lost or defective keys, note the lock and key numbers below and register them at www.yakima.com.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Pose du porte-bagage

Une charge mal arrimée, un porte-bagage de toit, ou encore un de ses accessoires, qui seraient mal installés pourraient se libérer en cours de trajet et provoquer un grave accident ! C'est pourquoi la pose, la manutention et l'utilisation de ce produit doivent être conformes aux instructions visant le produit et le véhicule.

En plus d'observer les présentes instructions, vérifier les instructions visant la pose du porte-bagage et les instructions visant le véhicule.

Les présentes instructions devraient être jointes au manuel d'utilisation du véhicule et conservées à bord lors du déplacement.

Par sécurité, on ne devrait utiliser que des porte-bagages qui sont approuvés pour le véhicule.

Dans le cas des porte-bagages dont la distance entre les barres transversales avant et arrière n'est pas spécifiée, cette distance doit être la plus grande possible, mais d'au moins 700 mm. Prière de noter qu'il est interdit d'apporter des modifications au système de montage de l'accessoire (en perçant des trous supplémentaires, par exemple).

Vérifier la solidité des dispositifs de fixation et l'arrimage de la charge :

- avant de prendre la route ;
- peu de temps après le départ si l'on a posé le porte-bagage ou si on l'a chargé ;
- à intervalles réguliers sur les longs trajets ;
- plus fréquemment sur routes cahoteuses ;
- après tout arrêt durant lequel le véhicule a été laissé sans surveillance (confirmer l'absence de dommages provoqués par des tiers).

Chargement du porte-bagage

Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée pour le porte-bagage, l'accessoire de transport ou la charge maximale recommandée par le constructeur du véhicule.

Charge maximale sur le toit = poids du porte-bagage + poids de l'accessoire de transport + poids de la charge.

La charge doit être répartie de manière uniforme et son centre de gravité doit être le plus bas possible.

La charge ne doit pas dépasser significativement de la surface de charge du porte-bagage.

Conduite du véhicule et réglementation

La vitesse à laquelle on roule doit tenir compte de la charge transportée et des limitations de vitesse. En l'absence de limitation de vitesse, nous recommandons de ne pas dépasser 130 km/h.

Quand on transporte n'importe quelle charge, la vitesse à laquelle on roule doit aussi tenir compte des conditions ambiantes comme l'état de la route, la surface de la route, les conditions de la circulation, le vent, etc. Le comportement du véhicule, sa tenue en virage, son freinage et sa sensibilité aux vents latéraux seront modifiés par l'addition de charges sur le toit.

Si ce produit est approuvé pour la conduite hors-route, il est destiné à servir sur des chemins forestiers, des routes d'accès et d'autres terrains peu accidentés à vitesse modérée. On ne doit pas l'utiliser si le véhicule sert à franchir de gros rochers, à sauter, à rouler dans la boue profonde ou à circuler sur des terrains très accidentés. Quand on se sert de produits approuvés pour la conduite hors-route en conjonction avec d'autres qui ne le sont pas, il faut toujours respecter les avertissements et les limitations stipulés dans les instructions des produits qui ne sont pas approuvés pour la conduite hors-route.

Entretien

L'accessoire de transport doit être nettoyé et entretenu avec soin, particulièrement durant l'hiver. Pour le nettoyage, n'employer que du savon liquide normal pour automobile et de l'eau, sans ajouter d'alcool, d'eau de Javel ou d'ammonium.

Pour économiser du carburant et par sécurité pour les autres usagers de la route, il est recommandé d'enlever l'accessoire de transport et le porte-bagage quand ils ne servent pas.

Inspecter l'accessoire de transport régulièrement. Remplacer les pièces perdues, endommagées ou usées. N'employer que des pièces d'origine, que l'on peut se procurer auprès d'un détaillant ou du fabricant.

Toute modification apportée au porte-bagage ou à l'accessoire de transport, ainsi que l'emploi de pièces ou d'accessoires autres que ceux fournis par le fabricant, annulerait la garantie et la responsabilité du fabricant en cas de dommages matériels ou d'accident. L'utilisateur doit donc respecter les présentes instructions à la lettre et n'employer que les pièces d'origine fournies.

Afin de pouvoir remplacer des clés perdues ou défectueuses, prendre note du numéro de la serrure et des clés ci-dessous et les enregistrer à www.yakima.com.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Instalación del portaequipaje

¡Si las cargas no están aseguradas de manera adecuada y si los portaequipajes para techo y los accesorios de transporte están montados incorrectamente, se pueden aflojar durante un viaje y causar accidentes serios! Por lo tanto, la instalación, manipulación y uso se deben realizar respetando las instrucciones del producto y del vehículo.

Además de estas instrucciones, lea las instrucciones de montaje del portaequipaje para techo y las instrucciones de operación del vehículo.

Estas instrucciones se deben guardar junto con las instrucciones de operación del vehículo y llevar dentro del coche cuando este producto está instalado.

Para su propia seguridad, usted debe instalar solamente portaequipajes para techo aprobados para su vehículo.

Para los portaequipajes de techo que no especifican la distancia entre las barras transversales delantera y trasera, la separación debe ser de por lo menos 700 mm, o lo más grande que sea posible. Por favor tenga en cuenta que no está permitido realizar ningún cambio en el sistema de fijación de los portaequipajes (p. ej.: agujeros adicionales).

Verifique los accesorios de fijación y la carga para asegurarse de que estén bien ajustados y en buenas condiciones:

- Antes de salir de viaje.
- Una vez recorrida una corta distancia después de instalar el portaequipaje o la carga.
- A intervalos regulares durante los viajes más largos.
- Con más frecuencia en terrenos irregulares.
- Después de cada parada durante un viaje, en la que el vehículo quedó sin vigilancia (comprobación de daños debido a la posible acción de terceros).

Carga del portaequipaje

No exceda la carga máxima que corresponde al portaequipaje para techo, los accesorios de transporte o la carga máxima recomendada por el fabricante del vehículo.

Carga máxima del techo = peso del portaequipaje para techo + peso de los accesorios de transporte + peso de la carga.

La carga debe estar uniformemente distribuida con el centro de gravedad lo más bajo posible.

La carga no debe sobrepasar sustancialmente la superficie de carga del portaequipaje para techo.

Manejo del vehículo y reglamentaciones

Se debe conducir a una velocidad que tenga en cuenta la carga transportada y que respete los límites de velocidad reglamentarios. En caso de que el límite de velocidad no esté indicado, recomendamos no superar los 130 km/h.

Cuando se transportan cargas sobre el techo, se debe circular a una velocidad que tenga en cuenta todas las condiciones circundantes, como el estado de la ruta, la superficie del camino, las condiciones del tráfico, el viento, etc. El manejo del vehículo, así como el frenado, agarre en las curvas y la influencia de los vientos de costado, cambian cuando se adicionan cargas sobre el techo. Cuando se transporta todo tipo de carga, se debe circular a una velocidad que tenga en cuenta todas las condiciones circundantes, como el estado de la ruta, la superficie del camino, las condiciones del tráfico, el viento, etc. El manejo del vehículo, así como el frenado, agarre en las curvas y la influencia de los vientos de costado, cambian cuando se adicionan cargas sobre el techo.

Si este producto está certificado para usar fuera de la carretera, significa que está diseñado y adaptado para emplearse en caminos de servicio forestales, rutas de acceso u otros terrenos poco accidentados a velocidad moderada. No se debe utilizar si el vehículo se emplea para trepar entre rocas, saltar, circular en pantanos o en otros terrenos muy accidentados. Cuando se utilizan productos certificados para usar fuera de la carretera conjuntamente con otros que no lo son, respete siempre las advertencias y restricciones establecidas en las instrucciones de los productos que no están certificados para usar fuera de la carretera.

Mantenimiento

Los accesorios de transporte se deben limpiar con cuidado y mantenerlos de manera adecuada, especialmente durante los meses de invierno. Para esto, utilice solamente una solución de agua y líquido lavacoches estándar, sin ningún añadido de alcohol, blanqueador o amoníaco.

Por razones de economía de combustible y de seguridad para otros usuarios de la carretera, el portaequipaje para techo y los accesorios de transporte se deben desinstalar cuando no se utilizan.

Verifique periódicamente los accesorios de transporte por si están dañados. Reemplace las piezas perdidas, rotas o gastadas. Utilice solamente repuestos de fábrica provenientes de un especialista, distribuidor o fabricante.

La modificación de los portaequipajes para techo y de los accesorios de transporte, así como el uso de otras piezas de repuesto o accesorios diferentes de los provistos por el fabricante, harán caducar la garantía y la responsabilidad del fabricante por daños materiales o accidentes. Usted debe respetar al pie de la letra estas instrucciones de uso y utilizar solamente las piezas de origen provistas.

Para reemplazar una llave perdida o defectuosa, anote más abajo los números de la cerradura y de la llave y regístrelos en www.yakima.com.

DÚLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

Instalace nosiče

Nedostatečně zajištěný náklad a nesprávně namontované střešní nosiče a nosiče příslušenství se mohou během jízdy uvolnit a způsobit vážné nehody! Instalace, manipulace a používání musí být proto prováděny v souladu s návodem k produktu a vozidlu.

Kromě tohoto návodu si prostudujte montážní návod ke střešnímu nosiči a návod k obsluze vozidla.

Tento návod byste měli uchovávat pohromadě s návodem k obsluze vozidla a oba by měly být ve vozidle při jeho používání a na cestách.

Pro vaši vlastní bezpečnost byste měli používat pouze střešní nosiče, které jsou schváleny pro použití na vašem vozidle.

V případě střešních nosičů, u nichž není stanovena vzdálenost mezi přední a zadní příčkou, musí být tato vzdálenost alespoň 700 mm nebo co největší. Mějte prosím na paměti, že změny (např. dodatečné vyvrtání otvorů) na upevňovacím systému nosiče příslušenství nejsou přípustné.

Zkontrolujte upevňovací prvky, zda plní svou funkci, a náklad, zda je pevně usazen:

- Před začátkem jakékoli cesty.
- Po ujetí krátké vzdálenosti po instalaci nosiče nebo nákladu.
- V pravidelných intervalech na delších cestách.
- Častěji v nerovném terénu.
- Po přerušení jízdy, při kterém bylo vozidlo ponecháno bez dozoru (zkontrolujte, zda nedošlo k poškození v důsledku vnějšího zásahu).

Nakládání nosiče

Nepřekračujte maximální zatížení stanovené pro střešní nosič, nosič příslušenství nebo maximální zatížení doporučené výrobcem vozidla.

Maximální zatížení střechy = hmotnost střešního nosiče + hmotnost nosičů příslušenství + hmotnost nákladu.

Náklad musí být rozložen rovnoměrně tak, aby jeho těžiště bylo co nejnižší.

Náklad by neměl výrazně přesahovat ložnou plochu střešního nosiče.

Řízení vozidla a předpisy

Rychlost jízdy musí být přizpůsobena přepravovanému nákladu a oficiálním omezením rychlosti. Pokud neexistují žádná omezení rychlosti, doporučujeme maximální rychlost 130 km/h (80 mph).

Při přepravě jakéhokoli nákladu musí rychlost vozidla zohledňovat veškeré podmínky, jako je stav vozovky, povrch vozovky, dopravní podmínky, vítr atd. Ovladatelnost vozidla, zatáčení, brzdění a citlivost na boční vítr se s přidáním nákladu na střechu změní.

Pokud je tento produkt certifikován pro jízdu v terénu, je navržen a určen pro použití na lesních obslužných cestách, příjezdových cestách nebo jiných netechnických terénech při nízké rychlosti. Nesmí se používat k jízdě po skalách, skákání, jízdě v blátě nebo na jiných technických terénech mimo vozovku. Při používání produktů certifikovaných pro jízdu v terénu s produkty, které pro jízdu v terénu certifikovány nejsou, vždy dodržujte varování a omezení uvedená v návodu k produktu, který pro jízdu v terénu není certifikován.

Údržba

Nosič příslušenství byste měli pečlivě čistit a udržovat, zejména v zimních měsících. Používejte pouze roztok vody a standardní kapaliny na mytí aut bez alkoholu, bělidel nebo amonických přísad.

Když nosič příslušenství a střešní nosič nepoužíváte, měli byste je z důvodů úspory paliva a bezpečnosti ostatních účastníků silničního provozu sundat.

Nosič příslušenství pravidelně kontrolujte, zda není poškozený. Ztracené, poškozené nebo opotřebené díly vyměňte. Používejte pouze originální náhradní díly získané od specializovaného skladu, prodejce nebo výrobce.

Jakékoli změny na střešních nosičích a nosičích příslušenství, jakož i použití jiných náhradních dílů nebo příslušenství než těch, které dodává výrobce, povedou ze strany výrobce k zániku záruky a odpovědnosti za jakékoli materiální škody či nehody. Přesně dodržujte tyto pokyny a používejte pouze dodané originální díly.

Chcete-li nahradit případně ztracené nebo vadné klíče, poznamenejte si níže uvedená čísla zámku a klíčů a zaregistrujte je na www.yakima.com.

VIGTIGE ADVARSLER

Montering af bagagebærer

Utilstrækkeligt fastgjort last og forkert monterede tagbagagebærere og tilbehørsholdere kan gå løs under kørslen og forårsage alvorlige ulykker! Derfor skal montering, håndtering og brug udføres i overensstemmelse med instruktionerne til produktet og køretøjet.

Foruden disse instruktioner skal du læse monteringsvejledningen til tagbagagebæreren og køretøjets instruktionsbog.

Disse instruktioner skal opbevares sammen med køretøjets instruktionsbog og befinde sig i køretøjet, når det er i brug og på vejen. Af hensyn til din egen sikkerhed bør du kun bruge tagbagagebærere, som er autoriseret til brug med dit køretøj.

For tagbagagebærere, som ikke angiver afstanden mellem de forreste og bageste tværbjelker, skal afstanden være mindst 700 mm eller så stor som muligt. Bemærk, at ændringer (f.eks. ekstra borehuller) i tilbehørsholderens fastgørelsessystem ikke er tilladt.

Tjek fastgørelseshardwaren og lasten for korrekt montering og funktion:

- Før start på alle køreture.
- Efter at have kørt en kort strækning efter montering af bagagebærer eller last.
- Med jævne mellemrum på længere ture.
- Hyppigere i ujævn terræn.
- Efter afbrydelse af en køretur, hvor køretøjet var uden opsyn (tjek for skader på grund af udefrakommende indgreb).

Læsning af bagagebæreren

Overstig ikke den maksimale last specificeret for tagbagagebæreren og tilbehørsholderen eller den maksimale last anbefalet af køretøjsproducenten.

Maks. last på taget = vægt af tagbagagebærer + vægt af tilbehørsholder + vægt af last.

Lasten skal fordeles jævnt med det lavest mulige tyngdepunkt.

Lasten må ikke væsentligt rage ud over tagbagagebæreren's lastflade.

Kørsel og køretøjsforskrifter

Kørehastigheden skal passe til den transporterede vægt og de officielle fartgrænser. Hvis der ikke er nogen fartgrænse, anbefales en maksimal hastighed på 130 km/t (80 mph).

Ved al transport af last skal kørehastigheden tage højde for alle forhold, f.eks. vejens tilstand, vejoverfladen, trafikforholdene og vind. Køreegenskaber, svingning, bremsning og følsomhed over for sidevind ændrer sig, når der er last på biltaget.

Hvis dette produkt er offroad-certificeret, er det designet og beregnet til brug på skovvæsensveje, adgangsveje eller andet ikke-teknisk terræn ved moderate hastigheder. Det må ikke anvendes ved kørsel over klippegrund, med spring, i mudder eller andet teknisk offroad-terræn. Når man anvender offroad-certificerede produkter med ikke-offroad-certificerede produkter, skal man altid overholde de advarsler og begrænsninger, som er angivet i instruktionerne til det ikke-offroad-certificerede produkt.

Vedligeholdelse

Tilbehørsholderen skal rengøres og vedligeholdes omhyggeligt, især i vintermånederne. Brug kun en opløsning af vand og standardbilvaskemiddel uden alkohol, blegemiddel eller ammoniumtilsætningsstoffer.

Af hensyn til brændstoføkonomi og andre trafikanters sikkerhed skal tilbehørsholderen og bagagebæreren afmonteres, når de ikke er i brug. Efterse jævnlige tilbehørsholderen for skader. Udskift mistede, beskadigede eller slidte dele. Brug kun originale reservedele købt hos en lagerspecialist, forhandler eller producent.

Enhver ændring af bagagebærere og tilbehørsholdere samt brugen af reservedele eller tilbehør, som ikke er leveret af producenten, vil føre til ugyldiggørelse af producentens garanti og erstatningsansvar for alle materielle skader eller uheld. Disse instruktioner skal overholdes til punkt og prikke, og kun de originale leverede dele må anvendes.

For at erstatte eventuelle bortkomne eller defekte nøgler bedes du notere de nedenstående numre for låse og nøgler og registrere dem på www.yakima.com.

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

Installatie van de dakdrager

Onvoldoende vastgezette ladingen en verkeerd gemonteerde dakdragers en accessoirerekken kunnen tijdens het rijden losraken en ernstige ongelukken veroorzaken! Daarom moeten montage, behandeling en gebruik worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies van het product en het voertuig.

Lees naast deze instructies ook de montage-instructies voor de dakdrager en de gebruiksaanwijzing van het voertuig.

Deze instructies moeten samen met de bedieningsinstructies van het voertuig worden bewaard en tijdens het gebruik en onderweg in het voertuig worden meegenomen.

Voor uw eigen veiligheid mag u alleen dakdragers gebruiken die voor gebruik met uw voertuig zijn goedgekeurd.

Voor dakdragers waarvoor de afstand tussen de dwarsstangen voor en achter niet wordt gespecificeerd, moet de afstand minstens 700 mm of zo groot mogelijk zijn. Aanpassingen aan het bevestigingssysteem van het accessoirerek (bijv. extra boorgaten) zijn niet toegestaan.

Controleer of de bevestigingsmiddelen en de lading stevig vastzitten en goed werken:

- Voor het begin van elke reis.
- Na een korte afstand rijden na het monteren van een rek of aanbrenge van lading.
- Met regelmatige tussenpozen op langere reizen.
- Vaker bij rijden over ruw terrein.
- Na onderbreking van een reis waarbij het voertuig onbewaakt is achtergelaten (controle op schade door manipulatie van buitenaf).

Beladen van de dakdrager

Overschrijd de maximale belasting die voor de dakdrager of het accessoirerek is gespecificeerd, of de maximale belasting die door de autofabrikant wordt aanbevolen, niet.

Max. dakbelasting = gewicht van de dakdrager + gewicht van het accessoirerek + gewicht van de lading.

De belasting moet gelijkmatig worden verdeeld met een zo laag mogelijk zwaartepunt.

De lading mag niet ver buiten het laadoppervlak van de dakdrager uitsteken.

Autorijsen en voorschriften

Pas de snelheid aan de vervoerde lading en aan de officiële snelheidslimieten aan. Als er geen snelheidslimieten zijn, adviseren we een maximumsnelheid van 130 km/u (80 mph).

Bij het vervoeren van elke lading moet bij de snelheid van het voertuig rekening gehouden worden met alle omstandigheden, zoals de toestand van de weg, het type wegdek, de verkeersomstandigheden, wind, enz. De besturing van het voertuig, het rijgedrag in de bochten, het remmen en de gevoeligheid voor zijwind veranderen met lading op het dak van een voertuig.

Als dit product voor off-roadgebruik gecertificeerd is, is het ontworpen en bedoeld voor gebruik op boswegen, toegangswegen of andere niet-technische terreinen, waar met gematigde snelheden wordt gereden. Het is niet bedoeld voor gebruik bij extreme activiteiten als rock crawling, jumping, bogging of op andere technische off-road terreinen. Volg, als voor off-roadgebruik gecertificeerde producten samen met niet voor off-roadgebruik gecertificeerde producten worden gebruikt, altijd de waarschuwingen en beperkingen op die vermeld staan in de instructies van het niet voor off-roadgebruik gecertificeerde product.

Onderhoud

Het accessoirerek moet zorgvuldig worden gereinigd en onderhouden, vooral tijdens de wintermaanden. Gebruik alleen een oplossing van water en een standaard autowasmiddel zonder alcohol-, bleek- of ammoniumhoudende additieven.

Om redenen van brandstofbesparing en de veiligheid van andere weggebruikers moeten het accessoirerek en de dakdrager worden verwijderd als ze niet worden gebruikt.

Inspecteer het accessoirerek regelmatig op beschadigingen. Vervang verloren, beschadigde of versleten onderdelen. Gebruik alleen originele reserveonderdelen die verkrijgbaar zijn bij een specialist, dealer of de fabrikant. Het aanpassen van de dakdragers en accessoirekken en het gebruik van reserveonderdelen of accessoires die niet door de fabrikant zijn geleverd, hebben tot gevolg dat de garantie van de fabrikant vervalt en deze ook niet aansprakelijk kan worden gesteld voor eventuele materiële schade of ongevallen. Volg deze instructies nauwkeurig op en gebruik alleen de originele onderdelen.

Noteer de slot- en sleutelnummers hieronder en registreer ze op www.yakima.com om verloren of defecte sleutels te kunnen vervangen.

TÄRKEITÄ VAROITUKSIA

Telineiden asennus

Puutteellisesti kiinnitetyt kuormat ja virheellisesti asennetut katto- ja taakkatelineet voivat irrota matkan aikana ja aiheuttaa vakavia onnettomuuksia! Asennuksessa, käsittelyssä ja käytössä tulee noudattaa tuotteen ja ajoneuvon ohjeita.

Tutustu näiden ohjeiden lisäksi kattotelineen asennusohjeisiin ja ajoneuvon käyttöohjeisiin.

Nämä ohjeet tulee säilyttää yhdessä ajoneuvon käyttöohjeiden kanssa ajoneuvossa sen käytön ja ajon aikana.

Käytä turvallisuussyistä ainoastaan sellaisia kattotelineitä, jotka on hyväksytty käytettäväksi ajoneuvosi kanssa.

Jos kattotelineiden etu- ja takapokkipalkkien välistä etäisyyttä ei ole määritetty, etäisyyden on oltava vähintään 700 mm tai mahdollisimman suuri. Huomaa, että taakkatelineen kiinnitysjärjestelmään ei saa tehdä muutoksia (kuten uusia porausreikiä).

Tarkista kiinnikkeiden ja kuorman kiinnitys

- ennen ajon alkamista
- ajettuasi lyhyen matkan telineen tai kuorman asennuksen jälkeen
- säännöllisin välein pidemmillä matkoilla
- useammin haastavissa maastoissa
- kun matka on keskeytynyt, minkä aikana ajoneuvo on jätetty valvomatta (tarkista, ettei kukaan ulkopuolinen ole vahingoittanut ajoneuvoa).

Telineen kuormaus

Älä ylitä kattotelineelle tai taakkatelineelle määriteltyä enimmäiskuormitusta tai ajoneuvon valmistajan suosittelemaa enimmäiskuormitusta. Katon enimmäiskuormitus = kattotelineen paino + taakkatelineen paino + kuorman paino.

Kuorman on jakauduttava tasaisesti ja painopisteen on oltava mahdollisimman alhaalla.

Kuorma ei saa ulottua huomattavasti kattotelineen kuormausalueen ulkopuolelle.

Ajoneuvon ajaminen ja määräykset

Ajoneuvon tulee soveltaa kuljetettavalle kuormalle sekä vastata virallisia nopeusrajoituksia. Jos nopeusrajoitusta ei ole määritetty, suositus enimmäisnopeudeksi on 130 km/h (80 mph).

Kuormaa kuljetettaessa ajoneuvossa on otettava huomioon kaikki olosuhteet, kuten tien kunto, tien pinta, liikenneolosuhteet, tuuli jne. Kuorma vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen, kaarreaajoon, jarrutukseen ja herkkyyteen sivutuulelle.

Jos tämä tuote on hyväksytty maastoajoon, se on suunniteltu ja tarkoitettu käytettäväksi metsäautoteillä, hiekkateillä tai muissa epäteknisissä maastoissa kohtuullisella nopeudella. Sitä ei tule käyttää kalliokiipeilyyn, hyppelyyn ja muta-ajon yhteydessä tai muissa teknisissä maastoissa. Kun käytät maastoajoon hyväksytyjä tuotteita muiden kuin maastoajoon hyväksytyjen tuotteiden kanssa, noudata aina muiden kuin maastoajoon hyväksytyjen tuotteiden ohjeissa mainittuja varoituksia ja rajoituksia.

Kunnossapito

Taakkateline on puhdistettava ja huollettava huolellisesti erityisesti talvikuukausina. Käytä ainoastaan vettä ja tavallista autonpesunestettä, jossa ei ole alkoholia, valkaisuaineita tai ammoniumlisäaineita.

Taakka- ja kattoteline on irrotettava, kun niitä ei käytetä, polttoaineen säästämiseksi ja muiden tienkäyttäjien turvallisuuden varmistamiseksi.

Tarkista säännöllisesti, onko taakkatelineessä vaurioita. Vaihda kadonneet, vaurioituneet tai kuluneet osat. Käytä ainoastaan alan asiantuntijoilta, jälleenmyyjältä tai valmistajalta hankittuja alkuperäisiä varaosia.

Katto- ja taakkatelineisiin tehdyt muutokset sekä muiden kuin valmistajalta hankittujen varaosien tai lisävarusteiden käyttö mitätöivät valmistajan takuun ja vastuun mahdollisista aineellisista vahingoista tai onnettomuuksista. Noudata näitä ohjeita tarkasti, ja käytä vain mukana toimitettuja alkuperäisiä osia.

Jos haluat hankkia uudet avaimet kadonneiden tai vialliset avaimien tilalle, rekisteröi jäljempänä ilmoitetut lukkojen ja avainten numerot osoitteessa www.yakima.com.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Trägereinbau

Unzureichend gesicherte Ladung und falsch montierte Dachträger und Zubehörträger können sich während der Fahrt lösen und schwere Unfälle verursachen! Daher müssen Einbau, Handhabung und Verwendung in Übereinstimmung mit den Produkt- und Fahrzeuganweisungen durchgeführt werden.

Lesen Sie neben dieser Anleitung die Montageanleitung des Dachträgers und die Betriebsanleitung des Fahrzeugs.

Diese Anleitung sollte zusammen mit der Betriebsanleitung des Fahrzeugs aufbewahrt und bei der Benutzung und während der Fahrt im Fahrzeug mitgeführt werden.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit verwenden Sie nur Dachträger, die für die Verwendung mit Ihrem Fahrzeug zugelassen sind.

Bei Dachträgern, deren Abstand zwischen den vorderen und hinteren Querträgern nicht angegeben ist, muss der Abstand mindestens 700 mm oder möglichst groß sein. Beachten Sie, dass Veränderungen (z. B. zusätzliche Bohrungen) am Befestigungssystem des Zubehörträgers nicht zulässig sind.

Prüfen Sie die Befestigungsteile und die Last auf festen Sitz und Funktion:

- Vor dem Beginn einer Fahrt.
- Nach einer kurzen Strecke nach der Installation des Regals oder der Ladung.
- Auf längeren Stecken in regelmäßigen Abständen.
- In unwegsamem Gelände öfter.
- Nach einer Fahrtunterbrechung, bei der das Fahrzeug unbeaufsichtigt war (Überprüfung auf Schäden durch Fremdeinwirkung).

Beladung des Trägers

Überschreiten Sie nicht die für den Dachträger oder den Zubehörträger angegebene oder die vom Fahrzeughersteller empfohlene Höchstlast.

Maximale Dachlast = Gewicht des Dachträgers + Gewicht der Zubehörträger + Gewicht der Ladung.

Die Last muss gleichmäßig verteilt sein und einen möglichst niedrigen Schwerpunkt aufweisen.

Die Last sollte nicht weit über die Ladefläche des Dachträgers hinausragen.

Fahrzeufführung und Vorschriften

Die gefahrene Geschwindigkeit muss der beförderten Last und den offiziellen Geschwindigkeitsbegrenzungen angepasst sein. Wenn keine Geschwindigkeitsbegrenzungen vorliegen, empfehlen wir eine Höchstgeschwindigkeit von 130 km/h (80 mph).

Beim Transport von Lasten aller Arten muss die Geschwindigkeit des Fahrzeugs alle Bedingungen wie Straßenzustand, Straßenoberfläche, Verkehrsbedingungen, Wind usw. berücksichtigen. Das Fahrverhalten, die Kurvenlage, das Bremsverhalten und die Seitenwindempfindlichkeit des Fahrzeugs ändern sich, wenn zusätzliche Lasten auf dem Dach transportiert werden.

Wenn das Produkt zum Einsatz im Gelände zugelassen ist, ist es für die Verwendung auf Forststraßen, Zufahrtsstraßen oder anderen nichttechnischen Geländen bei mäßiger Geschwindigkeit konzipiert und vorgesehen. Es darf nicht auf Felsen, zum Springen, Moorfahren oder in anderen technischen Geländesituationen verwendet werden. Wenn Sie für den Einsatz im Gelände zertifizierte Produkte zusammen mit nicht für den Einsatz im Gelände zertifizierten Produkten verwenden, halten Sie jederzeit die in den Anweisungen für das nicht für den Einsatz im Gelände zertifizierte Produkt angegebenen Warnhinweise und Einschränkungen ein.

Wartung

Der Zubehörträger sollte insbesondere in den Wintermonaten sorgfältig gereinigt und gepflegt werden. Verwenden Sie ausschließlich eine Lösung aus Wasser und handelsüblicher Autowaschflüssigkeit ohne Alkohol, Bleichmittel oder Ammoniumzusätze.

Aus Gründen des Kraftstoffverbrauchs und der Sicherheit anderer Verkehrsteilnehmer sollten der Zubehörträger und der Dachträger abgenommen werden, wenn sie nicht benutzt werden.

Prüfen Sie den Zubehörträger regelmäßig auf Schäden. Ersetzen Sie verlorene, beschädigte oder abgenutzte Teile. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile von einem Fachhändler, Händler oder vom Hersteller.

Alle Veränderungen an den Dach- und Zubehörträgern sowie die Verwendung von anderen als den vom Hersteller gelieferten Ersatzteilen oder Zubehörteilen führen zum Erlöschen der Herstellergarantie und der Haftung für Sachschäden oder Unfälle. Beachten Sie diese Hinweise genau und verwenden Sie nur die gelieferten Originalteile.

Um verlorene oder defekte Schlüssel zu ersetzen, notieren Sie sich die nachstehenden Schloss- und Schlüsselnummern und registrieren Sie sie unter www.yakima.com.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Installazione del rack

Carichi non adeguatamente fissati e portapacchi e porta-accessori montati in modo non corretto possono staccarsi durante il viaggio e causare gravi incidenti! Pertanto, l'installazione, la manipolazione e l'uso devono essere eseguiti in conformità alle istruzioni del prodotto e del veicolo.

Oltre a queste istruzioni, consultare le istruzioni di montaggio del portapacchi e le istruzioni per l'uso del veicolo.

Queste istruzioni devono essere conservate insieme alle istruzioni per l'uso del veicolo e portate con sé durante l'uso e il viaggio.

Per la propria sicurezza, utilizzare solo portapacchi autorizzati per l'uso con il proprio veicolo.

Per i portapacchi che non specificano la distanza fra le traverse anteriori e posteriori, la distanza deve essere di almeno 700 mm o la più ampia possibile. Non sono ammesse modifiche (ad es. fori aggiuntivi) al sistema di fissaggio del porta-accessori.

Controllare che l'hardware di fissaggio e il carico siano ben fissati e funzionanti:

- Prima dell'inizio di qualsiasi viaggio.
- Dopo aver percorso un breve tratto dopo l'installazione del rack o del carico.
- A intervalli regolari nei viaggi più lunghi.
- Più spesso su terreni accidentati.
- Dopo l'interruzione di un viaggio durante il quale il veicolo è stato lasciato senza sorveglianza (verifica di eventuali danni dovuti a interventi esterni).

Caricamento del rack

Non superare il carico massimo specificato per il portapacchi, il porta-accessori o il carico massimo raccomandato dal costruttore del veicolo.

Carico massimo sul tetto = peso del portapacchi + peso dei porta-accessori + peso del carico.

Il carico deve essere distribuito uniformemente con il baricentro più basso possibile.

Il carico non deve superare in modo sostanziale la superficie di carico del portapacchi.

Guida e regolamenti dei veicoli

La velocità di marcia deve essere adeguata al carico trasportato e ai limiti di velocità ufficiali. In assenza di limiti di velocità, si consiglia una velocità massima di 80 mph (130 km/h).

Quando si trasporta un carico, la velocità del veicolo deve tenere conto di tutte le condizioni, come lo stato della strada, il manto stradale, le condizioni del traffico, il vento, ecc. La maneggevolezza del veicolo, le curve, la frenata e la sensibilità ai venti laterali cambieranno con l'aggiunta di carichi sul tetto.

Se questo prodotto è certificato come fuoristrada, è progettato e destinato all'uso su strade forestali, strade di accesso o altri terreni non tecnici a velocità moderate. Non deve essere utilizzato durante le arrampicate su roccia, i salti, il bogging o altri terreni tecnici fuoristrada. Quando si utilizzano prodotti certificati fuoristrada con prodotti non certificati fuoristrada, seguire sempre le avvertenze e le restrizioni indicate nelle istruzioni del prodotto non certificato fuoristrada.

Manutenzione

Il porta-accessori deve essere pulito e mantenuto con cura, specialmente nei mesi invernali. Utilizzare solo una soluzione di acqua e liquido di lavaggio standard per auto, senza alcool, candeggina o additivi di ammonio.

Per motivi di risparmio di carburante e di sicurezza degli altri utenti della strada, il portapacchi e il porta-accessori devono essere rimossi quando non vengono utilizzati.

Ispezionare periodicamente il porta-accessori per verificare che non vi siano danni. Sostituire le parti perse, danneggiate o usurate. Utilizzare esclusivamente ricambi originali reperiti presso uno specialista di stoccaggio, un rivenditore o un produttore.

Qualsiasi modifica apportata ai portapacchi e ai porta-accessori, nonché l'utilizzo di ricambi o accessori diversi da quelli forniti dal produttore, comporterà la decadenza della garanzia del produttore e la responsabilità di eventuali danni materiali o incidenti. È necessario attenersi scrupolosamente a queste istruzioni e utilizzare solo le parti originali fornite.

Per sostituire le chiavi smarrite o difettose, annotare i numeri di serratura e di chiave qui sotto e registrarli sul sito www.yakima.com.

VIKTIGE ADVARSLER

Stativinstallasjon

Utilstrekkelig sikret last og feilmonterte takstativer og tilbehørsstativer kan løсне under kjøring og forårsake en alvorlig ulykke! Derfor må installasjon, håndtering og bruk utføres i henhold til produkt- og kjøretøyansvisningene.

I tillegg til disse instruksjonene må du se gjennom monteringsanvisningen for takstativet og bruksanvisningen for kjøretøyet.

Disse instruksjonene skal oppbevares sammen med kjøretøyets bruksanvisning og være i kjøretøyet når det er i bruk og under transport.

For din egen sikkerhet må du kun bruke takstativ som er godkjent for bruk med kjøretøyet ditt.

For takstativer som ikke spesifiserer avstand mellom fremre og bakre tverrstang, skal avstanden være minst 700 mm eller så stor som mulig. Vær oppmerksom på at endringer (som ekstra borehull) på tilbehørsstativets festesystem ikke er tillatt.

Sjekk at festeutstyr og last sitter godt og fungerer som tiltenkt:

- Før starten av alle turer.
- Etter å ha kjørt en kort avstand etter installasjon av stativ eller last.
- Med jevne mellomrom på lengre reiser.
- Ofte i ulendt terreng.
- Etter avbrudd i en reise der kjøretøyet ble forlatt uten tilsyn (sjekk for skader på grunn av inngrep utenfra).

Stativlastning

Ikke overskrid den maksimale lasten som er spesifisert for takstativet, tilbehørsstativet eller den maksimale lasten anbefalt av kjøretøyprodusenten. Maks. taklast = vekten av takstativet + vekten av tilbehørsstativer + vekten av lasten.

Last skal være jevnt fordelt med lavest mulig tyngdepunkt.

Lasten skal ikke strekke seg vesentlig utover takstativets lasteflate.

Kjøring og forskrifter

Kjørehastigheten må være tilpasset lasten som transporteres, og offisielle fartsgrenser. Ved fravær av fartsgrenser anbefaler vi en maksimal hastighet på 130 km/t.

Ved transport av last må kjøretøyets hastighet ta hensyn til alle forhold, som veiens tilstand, veibanen, trafikkforhold, vind osv. Kjøretøyets håndtering, svinging, bremsing og følsomhet for sidevind endres ved bruk med taklast.

Hvis dette produktet er terrengsertifisert, er det designet og beregnet for bruk på skogsveier, adkomstveier eller andre ikke-tekniske terreng i moderate hastigheter. Det skal ikke brukes til rock-crawling, hopping, gjørmekjøring eller andre tekniske terreng. Når du bruker terrengsertifiserte produkter med ikke-terrengsertifiserte produkter, må du alltid følge advarelsene og restriksjonene som er angitt i instruksjonene for ikke-terrengsertifiserte produkter.

Vedlikehold

Tilbehørsstativet skal rengjøres og vedlikeholdes nøye, spesielt i vintermånedene. Bruk kun en løsning av vann og standard bilvaskemiddel uten alkohol, blekemiddel eller ammoniumtilsetninger.

Av hensyn til drivstofføkonomi og andre trafikanters sikkerhet skal tilbehørsstativet og takstativet fjernes når det ikke er i bruk.

Inspiser tilbehørsstativet for skader med jevne mellomrom. Erstatt tapte, skadde eller slitte deler. Bruk kun originale reservedeler fra en lagerspesialist, forhandler eller produsent.

Endringer som gjøres på takstativene og tilbehørsstativene, samt bruk av andre reservedeler eller tilbehør enn det som er levert av produsenten, vil føre til bortfall av produsentens garanti og ansvar for materielle skader eller ulykker. Følg disse instruksjonene nøye, og bruk kun de originale delene som medfølger.

For å kunne erstatte tapte eller defekte nøkler ber vi dere notere lås- og nøkkelnumrene nedenfor og registrere dem på www.yakima.com.

WAŻNE OSTRZEŻENIA

Montaż stelaża

Niewłaściwie zabezpieczone ładunki i nieprawidłowo zamontowane bagażniki dachowe czy akcesoria bagażników mogą poluzować się podczas podróży i spowodować poważne wypadki! Dlatego też montaż, obsługa i eksploatacja muszą być wykonane zgodnie z instrukcjami produktu i pojazdu.

Oprócz wymienionych instrukcji należy zapoznać się z instrukcjami montażu bagażnika dachowego oraz instrukcją obsługi pojazdu.

Instrukcje te należy przechowywać wraz z instrukcją obsługi pojazdu i przewożone w pojeździe podczas podróży.

Dla własnego bezpieczeństwa należy używać bagażników dachowych dopuszczonych do używania z danym pojazdem.

W przypadku bagażników dachowych, dla których nie określono odległości pomiędzy przednią a tylną poprzeczką, odległość ta powinna wynosić co najmniej 700 mm lub powinna być tak duża, jak to możliwe. Należy pamiętać, że zmiany (np. dodatkowe otwory) systemu montażu akcesoriów bagażnika nie są dopuszczalne.

Należy sprawdzić osprzęt montażowy i ładunek pod kątem precyzyjnego dopasowania i funkcjonalności:

- Przed rozpoczęciem dowolnej podróży.
- Po przejechaniu niewielkiej odległości po zamontowaniu bagażnika lub ładunku.
- W regularnych odstępach czasu w przypadku dłuższych podróży.
- Częściej podczas jazdy w nierównym terenie.
- Po przerwie w podróży, w trakcie której pojazd został pozostawiony bez nadzoru (należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń spowodowanych działaniami zewnętrznymi).

Ładunek bagażnika

Nie wolno przekraczać maksymalnego obciążenia określonego dla bagażnika dachowego, bagażnika na akcesoria, ani maksymalnego obciążenia zalecane przez producenta pojazdu.

Maks. obciążenia dachu = masa bagażnika dachowego + masa bagażników na akcesoria + masa ładunku

Ładunek powinien być równo rozłożony z zachowaniem możliwie najniższego środka ciężkości.

Ładunek nie powinien znacząco wystawać poza powierzchnię załadunkową bagażnika dachowego.

Jada pojazdem i przepisy

Prędkość jazdy powinna być dostosowana do przewożonego ładunku i oficjalnych ograniczeń prędkości. W przypadku braku jakichkolwiek ograniczeń, zalecamy ograniczenie maksymalnej prędkości do 80 mph (130 km/h).

Podczas transportowania jakiegokolwiek ładunku w prędkości pojazdu należy uwzględnić wszelkie warunki, takie jak stan drogi, nawierzchnię, ruch uliczny, wiatr itp. Prowadzenie pojazdu, zakręty, hamowanie i podatność na boczny wiatr zmieniają się po umieszczeniu ładunku na bagażniku.

Jeśli ten produkt posiada certyfikat do jazdy w terenie, został zaprojektowany i przeznaczony jest do użytku na drogach leśnych, drogach dojazdowych lub innych niż techniczny teren przy umiarkowanych prędkościach. Nie jest przeznaczony do jazdy po skałach, skoków, jazdy po bagnach, czy innych technicznych odcinków jazdy terenowej. Podczas korzystania z produktów certyfikowanych do jazdy w terenie z produktami nieposiadającymi certyfikatu do jazdy terenowej należy zawsze przestrzegać ostrzeżeń i ograniczeń określonych w instrukcjach produktów bez certyfikatu do jazdy terenowej.

Konserwacja

Bagażnik na akcesoria należy dokładnie czyścić i konserwować, zwłaszcza w trakcie miesięcy zimowych. Używać tylko roztworu wody i standardowego płynu do mycia samochodu bez dodatku alkoholu, wybielaczy czy dodatków amonu.

Z uwagi na oszczędność paliwa i bezpieczeństwo innych użytkowników dróg bagażniki na akcesoria i dachowy powinny być demontowane, gdy nie są używane.

Okresowo sprawdzać bagażnik na akcesoria pod kątem uszkodzeń. Wymienić zgubione, uszkodzone lub zużyte części. Używać tylko oryginalnych części zamiennych pozyskiwanych w specjalistycznych sklepach, u dealerów czy u producenta.

Wszelkie zmiany wprowadzone w bagażnikach dachowych i na akcesoria, jak również wykorzystywanie części zamiennych lub akcesoriów innych niż dostarczone przez producenta spowoduje wygaśnięcie gwarancji producenta i poniesienie odpowiedzialności za wszelkie szkody materialne i wypadki. Należy przestrzegać niniejszych instrukcji w każdym szczególe i używać tylko oryginalnych dostarczonych części.

W celu wymiany jakichkolwiek zgubionych lub wadliwych kluczy, należy zapisać poniższe numery zamków oraz kluczy i zarejestrować je na stronie www.yakima.com.

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

Instalação de barras

Cargas mal acondicionadas, barras de tejadilho e barras de acessórios incorretamente montadas podem soltar-se durante a viagem e causar acidentes graves! Por conseguinte, a instalação, o manuseamento e a utilização devem ser efetuados de acordo com as instruções do produto e do veículo.

Para além destas instruções, é necessário consultar as instruções de montagem das barras de tejadilho e o manual de instruções do veículo.

Estas instruções devem ser guardadas juntamente com o manual de instruções do veículo e transportadas no veículo quando este estiver a ser utilizado e em viagem.

Para sua própria segurança, só deve utilizar as barras de tejadilho autorizadas para o seu veículo.

Para as barras de tejadilho que não especificuem a distância entre as barras transversais dianteiras e traseiras, a distância deve ser de, pelo menos, 700 mm ou tão grande quanto possível. Não são permitidas alterações (por exemplo, furos adicionais) no sistema de fixação da barra de acessórios.

Verifique se as ferragens de fixação e a carga estão bem ajustadas e o seu funcionamento:

- Antes de iniciar uma viagem.
- Depois de percorrer uma curta distância após a instalação das barras ou da carga.
- Regularmente em viagens mais longas.
- Com maior frequência em terrenos acidentados.
- Após a interrupção de uma viagem durante a qual o veículo foi deixado sem vigilância (verifique se existem danos devidos a intervenção externa).

Colocação de carga nas barras

Não exceda a carga máxima especificada para a barra de tejadilho, barra de acessórios ou a carga máxima recomendada pelo fabricante do veículo.

Carga máxima no tejadilho = peso das barras de tejadilho + peso das barras de acessórios + peso da carga.

A carga deve ser distribuída uniformemente com o centro de gravidade mais baixo possível.

A carga não deve ultrapassar substancialmente a superfície de carga das barras de tejadilho.

Condução do veículo e regulamentos

A velocidade de condução deve ser adequada à carga transportada e aos limites de velocidade oficiais. Na ausência de quaisquer limites de velocidade, recomendamos uma velocidade máxima de 130 km/h (80 mph).

Ao transportar qualquer carga, a velocidade do veículo deve ter em conta todas as condições, tais como o estado da estrada, a superfície da estrada, as condições de tráfego, o vento, etc. O comportamento do veículo, as curvas, a travagem e a sensibilidade aos ventos laterais alteram-se com a adição de cargas no tejadilho.

Se este produto tiver certificação todo-o-terreno, foi concebido e destina-se a ser utilizado em estradas florestais, estradas de acesso ou outros terrenos não técnicos a velocidades moderadas. Não deve ser utilizado em atividades de "rock-crawling", "jumping", "bogging" ou noutros terrenos técnicos para atividades todo-o-terreno. Quando utilizar produtos com certificação todo-o-terreno com produtos sem certificação todo-o-terreno, siga sempre os avisos e restrições indicados nas instruções do produto sem certificação todo-o-terreno.

Manutenção

A barra de acessórios deve ser cuidadosamente limpa e mantida, especialmente durante os meses de inverno. Utilize apenas uma solução de água e líquido normal de lavagem de automóveis sem qualquer álcool, lixívia ou aditivos de amónio.

Por razões de economia de combustível e de segurança dos outros utilizadores da estrada, a barra de acessórios e a barra de tejadilho devem ser retiradas quando não estiverem a ser utilizadas.

Inspeção periodicamente a barra de acessórios quanto a danos. Substitua as peças perdidas, danificadas ou gastas. Utilize apenas peças de substituição originais obtidas junto de um especialista, concessionário ou fabricante.

Quaisquer alterações efetuadas nas barras de tejadilho e barras de acessórios, bem como a utilização de peças de substituição ou acessórios diferentes dos fornecidos pelo fabricante, implicam a anulação da garantia do fabricante e a responsabilidade por quaisquer danos materiais ou acidentes. Estas instruções devem ser escrupulosamente respeitadas e só devem ser utilizadas as peças originais fornecidas.

Para substituir as chaves perdidas ou defeituosas, tome nota dos números de fechadura e de chave abaixo e registe-os em www.yakima.com.

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Установка багажника

Плохо закрепленный груз и неправильно установленные багажники и принадлежности на крыше могут ослабнуть во время поездки и стать причиной серьезных происшествий! Поэтому установка, погрузка и использование должны выполняться в соответствии с инструкциями на изделие и автомобиль.

В дополнение к этим инструкциям просмотрите инструкции по монтажу багажника на крыше, а также инструкции по эксплуатации автомобиля.

Эти инструкции следует хранить вместе с инструкциями по эксплуатации транспортного средства и возить в автомобиле при использовании и в дороге.

В целях вашей собственной безопасности следует использовать на крыше только багажники, разрешенные к применению с вашим автомобилем.

Для багажников на крыше, у которых не указано расстояние между передней и задней поперечинами, расстояние должно составлять не менее 700 мм или быть как можно большим. Просим учесть, что вносить изменения в систему крепления багажника (например, сверление дополнительных отверстий) запрещено.

Проверьте детали крепежа и груз на предмет плотного крепления и функционирования:

- Перед началом любой поездки.
- После поездки на короткое расстояние после установки багажника или груза.
- С регулярными интервалами при длительных поездках.
- Чаше проверять на неровной местности.
- После перерыва в поездке, в течение которого автомобиль оставался без присмотра (проверить повреждение вследствие вмешательства извне).

Нагрузка на багажник

Не превышайте максимальную нагрузку, указанную для багажника на крыше, а также максимальную нагрузку, рекомендованную производителем автомобиля. Максимальная нагрузка на крыше = вес багажника на крыше + вес дополнительных приспособлений + вес груза.

Груз должен быть равномерно распределен с как можно более низко расположенным центром тяжести.

Груз не должен значительно выступать за пределы несущей поверхности на крыше.

Вождение автомобиля и правила

Скорость движения должна соответствовать перевозимому грузу и официальным ограничениям скорости. В отсутствие ограничений скорости мы рекомендуем двигаться с максимальной скоростью 80 миль в час (130 км/ч).

При перевозке любого груза при выборе скорости автомобиля следует учитывать все условия, такие как состояние дороги, поверхность дорожного полотна, условия движения, ветер и т.д. Управляемость автомобиля, поведение на поворотах, торможение и чувствительность к боковому ветру изменяются при добавлении груза на крышу машины.

Если данный продукт сертифицирован для внедорожного применения, он рассчитан и предназначен для использования на лесных дорогах, подъездных путях и иных не технических участках местности с умеренной скоростью. Его не следует использовать в автомобильных соревнованиях на сильно пересеченной каменистой почве (рок-кроулинг), для преодоления препятствий, в болотистой местности и на прочих технических участках бездорожья. При использовании продуктов, сертифицированных для внедорожного движения с не сертифицированными для бездорожья изделиями, всегда соблюдайте требования предупреждений и ограничений, указанных в инструкциях для не сертифицированных для бездорожья изделий.

Обслуживание

Дополнительные приспособления для багажа следует тщательно чистить и обслуживать, особенно в зимние месяцы. Используйте только водный раствор стандартных жидкостей для мойки автомобилей, не содержащих спирта, добавок для отбеливания или аммония.

Из соображений экономии топлива и безопасности других участников дорожного движения следует снимать багажник и приспособления с крыши, когда они не используются.

Периодически осматривайте рейлинги на предмет повреждений. Заменяйте утерянные, поврежденные или изношенные детали. Используйте только оригинальные запасные части от складского специалиста, дилера или производителя.

Внесение любых изменений в багажники и дополнительные рейлинги, а также использование запасных частей и принадлежностей, кроме поставляемых производителем, ведет к аннулированию гарантии и ответственности производителя за материальный ущерб или несчастные случаи. Вам следует неукоснительно соблюдать эти инструкции и использовать только оригинальные запасные части.

Для замены утерянных или дефектных ключей запишите ниже номера замка и ключа, а также зарегистрируйте их по адресу www.yakima.com.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

Montáž nosiča

Nedostatočne zaistený náklad a nesprávne namontované strešné nosiče a nosiče príslušenstva sa môžu počas jazdy uvoľniť a spôsobiť vážne nehody! Preto sa montáž, manipulácia a používanie musia vykonávať v súlade s návodom na použitie výrobku a vozidla.

Okrem týchto pokynov si prečítajte návod na montáž strešného nosiča a návod na obsluhu vozidla.

Tieto pokyny by sa mali uchovávať spolu s návodom na obsluhu vozidla a mali by byť uchovávané vo vozidle počas používania a na ceste.

V záujme vlastnej bezpečnosti by ste mali používať len strešné nosiče, ktoré sú povolené na použitie s vaším vozidlom.

V prípade strešných nosičov, ktoré neuvádzajú vzdialenosť medzi prednými a zadnými priečnikmi, musí byť vzdialenosť minimálne 700 mm alebo čo najväčšia. Upozorňujeme, že zmeny (napr. dodatočné vrtanie otvorov) v systéme upevnenia nosiča príslušenstva nie sú prípustné.

Skontrolujte, či upevňovacie kovanie a záťaž tesne priliehajú a fungujú:

- • Pred začiatkom každej cesty.
- • Po prejdení krátkej vzdialenosti po montáži nosiča alebo nákladu.
- • Pri dlhších cestách v pravidelných intervaloch.
- • Častejšie na nerovnom teréne.
- • Po prerušení jazdy, počas ktorej bolo vozidlo ponechané bez dozoru (skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu spôsobenému vonkajším zásahom).

Zaťaženie nosičov

Neprekračujte maximálne zaťaženie určené pre strešný nosič, nosič príslušenstva alebo maximálne zaťaženie odporúčané výrobcom vozidla.

Maximálne zaťaženie strechy = hmotnosť strešného nosiča + hmotnosť nosičov príslušenstva + hmotnosť nákladu.

Zaťaženie musí byť rovnomerne rozložené s čo najnižším ťažiskom.

Náklad by nemal podstatne presahovať ložnú plochu strešného nosiča.

Jazda vozidlom a predpisy

Rýchlosť jazdy musí byť prispôbená prepravovanému nákladu a oficiálnym povoleným rýchlostiam. Ak neexistujú žiadne obmedzenia povolenej rýchlosti, odporúčame maximálnu rýchlosť 130 km/h (80 mph).

Pri preprave akéhokoľvek nákladu musí rýchlosť vozidla zohľadňovať všetky podmienky, ako je stav cesty, povrch vozovky, dopravné podmienky, vietor atď. Ovládateľnosť vozidla, zatáčanie, brzdenie a citlivosť na bočný vietor sa zmenia s pridaním nákladu na strechu.

Ak je tento výrobok certifikovaný pre terénne použitie, je navrhnutý a určený na používanie na lesných obslužných cestách, prístupových cestách alebo iných netechnických terénoch pri miernej rýchlosti. Nemá sa používať pri lezení po skalách, skákaní, v močiарoch alebo v iných technických terénoch. Pri používaní výrobkov certifikovaných pre terénne použitie s výrobkami necertifikovanými pre terénne použitie vždy dodržiavajte upozornenia a obmedzenia uvedené v návode na použitie výrobku necertifikovaného pre terénne použitie.

Údržba

Nosič príslušenstva by sa mal starostlivo čistiť a udržiavať, najmä počas zimných mesiacov. Používajte iba roztok vody a štandardného umývacieho prostriedku pre automobily bez alkoholu, bielidla alebo amónnych prísad.

Z dôvodu úspory paliva a bezpečnosti ostatných účastníkov cestnej premávky by sa mal nosič príslušenstva a strešný nosič odstrániť, keď sa nepoužíva.

Pravidelne kontrolujte, či nie je nosič príslušenstva poškodený. Vymeňte stratené, poškodené alebo opotrebované diely. Používajte len originálne náhradné diely získané od odborníka, predajcu alebo výrobcu.

Akékoľvek zmeny vykonané na strešných nosičoch a nosičoch príslušenstva, ako aj použitie iných náhradných dielov alebo príslušenstva, ako sú dodané výrobcom, vedú k zániku záruky výrobcu a zodpovednosti za akékoľvek materiálne škody alebo nehody. Tieto pokyny by ste mali presne dodržiavať a používať len dodané originálne diely.

Ak chcete vymeniť stratené alebo poškodené kľúče, zapíšte si nižšie uvedené čísla zámkov a kľúčov a zaregistrujte ich na adrese www.yakima.com.

VIKTIGA VARNINGAR

Montering av räcken

Laster som inte har säkrats tillräckligt väl och takskenor eller tillbehörsskenor som inte har monterats på ett korrekt sätt kan lossna under resans gång och orsaka allvarliga olyckor! Av den anledningen måste installationen, hanteringen och användningen utföras enligt produkt- och fordonsanvisningarna.

Gå även igenom monteringsanvisningarna för takracket och driftsanvisningarna för fordonet.

Dessa anvisningar ska förvaras tillsammans med fordonets driftsanvisningar och finnas med i fordonet när det används och du är på väg.

Med tanke på din egen säkerhet ska du endast använda takskenor som är godkända att användas på ditt fordon.

När det gäller takracket som inte har någon specifikation om avståndet mellan det främre och bakre tvärstaget ska avståndet uppgå till minst 700 mm eller längre om möjligt. Observera att det inte är tillåtet att ändra på (t.ex. extra borrhål) tillbehörsrackets monteringsystem.

Kontrollera tillbehöret och lasta så att det sitter stramt och fungerar:

- Innan du åker iväg.
- När du har kört en kort sträcka efter installationen av skenor eller last.
- I regelbundna intervall under längre resor.
- Oftare vid tuff terräng.
- När en resa då fordonet har varit oövertvakat har avbrutits (är det viktigt att kontrollera att det inte finns några skador som har uppstått på grund av yttre påverkan.

Lasta räckena

Överskrid inte den maxlast som är specificerad för takracket, tillbehörsracket eller den maxlast som rekommenderas av fordonstillverkaren.

Max. taklast = takrackets vikt + tillbehörsräckenas vikt + lastens vikt.

Lasten ska vara fördelad på ett enhetligt sätt med lägsta möjliga tyngdpunkt.

Lasten ska inte i någon större mån skjutas ut utanför takrackets lastyta.

Körning av fordonet och bestämmelser

Den hastighet som körs måste vara anpassad till den last som transporteras och till allmänna hastighetsbegränsningar. Om det inte finns några hastighetsbegränsningar rekommenderas en maxhastighet på 130 km/h (80 mph).

När en last transporteras måste man vid fastställande av fordonets hastighet alltid beakta alla förhållanden, t.ex. väglaget, beläggningen, trafikförhållandena och vinden osv. Vid taklast påverkas hanteringen, kurvtagningen och bromsningen av fordonet samt känsligheten för sidovindar.

Om den här produkten även får användas vid terrängkörning är den utformad och avsedd att framföras på skogsvägar, tillfartsvägar eller i någon annan icke-teknisk terräng i måttlig hastighet. Den ska inte användas vid rock-crawling, hopp, körning i lera eller i några andra typer av icke-teknisk terräng. Följ alltid de varningar och begränsningar som finns angivna i anvisningarna för den certifierade terrängkörningsprodukten, då certifierade terrängkörningsprodukter används tillsammans med certifierade produkter som inte är avsedda för terrängkörning.

Underhåll

Tillbehörsracket ska rengöras och underhållas varsamt och särskilt under vintermånaderna. Använd endast en vattenbaserad lösning och standard-biltvättmedel utan alkohol, bleknings- eller ammoniak tillsatser.

Med tanke på lägre förbrukning av bränsle och andra vägtrafikanter säkerhet ska tillbehörsracket och takracket tas bort när dessa inte används.

Kontrollera periodvis att tillbehörsskenan inte är skadad. Byt ut förlorade, skadade eller slitna delar. Använd endast originalreservdelar från en lagerspecialist, återförsäljare eller tillverkare.

Ändringar som har gjorts med takracket och tillbehörsracket samt användning av reservdelar eller tillbehör som inte tillhandahålls av tillverkaren orsakar att tillverkarens garanti och ansvarsskyldighet för materiella skador eller olyckor förlorar sin giltighet. Du ska följa dessa anvisningar bokstavligen och endast använda de medföljande originalreservdelarna.

Anteckna läs- och nyckelnummer nedan och registrera dessa på www.yakima.com för att kunna byta förlorade eller defekta nycklar.

ВАЖЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Установка багажника

Погано закріплені вантаж і неправильно встановлені багажники й приладдя на даху можуть ослабнути під час поїздки і призвести до серйозних нещасних випадків! Тому встановлення, навантаження й експлуатацію слід проводити у відповідності до інструкцій до виробу та автомобіля.

У доповнення до цих інструкцій прочитайте інструкції з монтажу багажника на даху, а також інструкцію з експлуатації автомобіля.

Ці інструкції слід зберігати разом із інструкціями з експлуатації транспортного засобу й возити в автомобілі під час використання та в дорозі.

Із міркувань вашої власної безпеки слід використовувати на даху винятково багажники, схвалені до застосування із вашим автомобілем.

Для багажників на даху, у яких не зазначена відстань між передньою й задньою поперечинами, відстань має становити не менше 700 мм чи має бути якомога більшою. Беріть до уваги заборону вносити зміни в систему кріплення багажника (наприклад, свердлення додаткових отворів).

Перевіряйте деталі кріплення і вантаж щодо щільної фіксації та функціонування:

- Перед початком будь-якої поїздки.
- Після поїздки на коротку відстань після встановлення багажника чи кріплення вантажу.
- Із регулярними інтервалами під час тривалих поїздок.
- Перевіряти частіше у нерівній місцевості.
- Після перерви у поїздки, під час якої автомобіль залишався без нагляду (перевіряти на пошкодження в результаті зовнішнього втручання).

Навантаження на багажник

Не перевищуйте максимальне навантаження, зазначене для багажника на даху, а також максимальне навантаження, рекомендоване виробником автомобіля.

Максимальне навантаження на даху = вага багажника на даху + вага додаткового приладдя + вага вантажу.

Вантаж слід розподілити рівномірно з якомога нижче розташованим центром ваги.

Вантаж не має суттєво виступати за межі тримальної поверхні на даху.

Водіння автомобіля і нормативні вимоги

Швидкість руху має відповідати вантажу, що перевозиться, а також офіційним обмеженням швидкості. За відсутності обмежень швидкості ми радимо рухатися з максимальною швидкістю 80 миль на годину (130 км/г).

Під час транспортування будь-якого вантажу швидкість автомобіля має відповідати всім умовам, таким як стан дороги, поверхня дорожнього полотна, умови руху, вітер тощо. Керуваність автомобіля, поведінка на поворотах, гальмування й чутливість до бічного вітру міняються після додавання вантажу на дах автомобіля.

Якщо даний продукт сертифіковано для позашляхової експлуатації, він розрахований і призначений для використання на лісових дорогах, під'їзних шляхах та інших не технічних ділянках місцевості з помірною швидкістю. Його не слід використовувати в автомобільних змаганнях на суттєво кам'янистому бездоріжжі (рок-кроулінг), для подолання перешкод, у болотистій місцевості та на інших технічних ділянках бездоріжжя. Під час експлуатації продуктів, сертифікованих для позашляхового руху з не сертифікованими для бездоріжжя виробами, завжди дотримуйтеся вимог у попередженнях і обмеженнях, зазначених в інструкціях для не сертифікованих для бездоріжжя виробів.

Технічне обслуговування

Додаткове приладдя для багажу слід старанно чистити й обслуговувати, особливо в зимові місяці. Використовуйте тільки водний розчин стандартних рідин для миття автомобілів, що не містять спирт, добавки для відбілювання чи аміак.

Із міркувань економії палива і безпеки інших учасників дорожнього руху слід знімати багажник і приладдя з даху, коли вони не використовуються.

Періодично оглядайте рейлінги на предмет пошкоджень. Міняйте втрачені, пошкоджені чи зношені деталі. Використовуйте тільки оригінальні запчастини від складського спеціаліста, дилера чи виробника.

Внесення будь-яких змін у багажники і додаткові рейлінги, а також використання запчастин і приладдя, окрім тих, що постачає виробник, призведе до анулювання гарантії й відповідальності виробника за матеріальні збитки чи нещасні випадки. Вам слід неухильно дотримуватися цих інструкцій і використовувати винятково оригінальні запчастини.

Для заміни втрачених або дефектних ключів запишіть нижче номери замка і ключа, а також зареєструйте їх за адресою www.yakima.com.



YAKIMA PRODUCTS, INC.

4101 KRUSE WAY
LAKE OSWEGO, OR
97035-2541
USA
888.925.4621
yakima.com/support

YAKIMA AUSTRALIA PTY LTD

17 Hinkler Court
Brendale, QLD 4500
Australia
1800 143 548
www.yakima.com.au
www.yakima.co.nz
www.yakima.eu